

XS grande PRO

XS grande PRO VHO

ТИП: КОМПАКТНЫЙ



эспрессо



Руководство по установке и тех.обслуживанию
Перевод оригинальной инструкции.

MAN2100168 rel. 03 дата 17.01.2018

Вводная информация по технике безопасности

Перед эксплуатацией машины внимательно прочитайте эту информацию, которая поможет вам правильно пользоваться аппаратом и гарантировать его безопасное использование;



ОБЩЕЕ;

если текст отмечен данным символом, то рекомендуется обратить особое внимание на выполнение описываемых процедур; если условия техники безопасности не соблюдены тщательно, то это может стать источником опасности;



ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ;

если условия техники безопасности не выполнены надлежащим образом, то действия, отмеченные данным символом, могут привести к случайным контактам с электрическим напряжением;



ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА;

если условия техники безопасности не выполнены надлежащим образом, то действия, отмеченные данным символом, могут привести к случайным контактам с частями, нагретыми до высоких температур;



Подвижные элементы;

если условия техники безопасности не выполнены надлежащим образом, то действия, отмеченные данным символом, могут привести к случайным контактам с горячими элементами машины;

такие же символы расположены внутри кофе-машины, что позволяет видеть те части машины, с которыми нужно действовать крайне осторожно;



Сервисный ключ, использование;

Наличие данного символа указывает, что нужно обратить самое пристальное внимание на описанные действия; использование сервисного ключа, предназначенного для активации всех функций машины, когда дверь открыта, осуществляется только техническими операторами, которые знают, как работает кофе-машина, которые знают о потенциальных рисках и которые убедятся, что аппарат работает в безопасных условиях; использование сервисного ключа должно быть строго ограничено по времени, необходимым для выполнения действий, требующих его использования; пользователи должны быть проинформированы о запрете пользованием машиной и приближением к нему;



ВЕС:

символ предупреждает пользователя о необходимости обратить особое внимание на вес машины во время транспортировки и при окончательном размещении.



ВОДОСНАБЖЕНИЕ;

Этот символ обращает внимание на определенные части машины, требующие осторожности в случае протечки, если есть подключение к гидравлической сети;



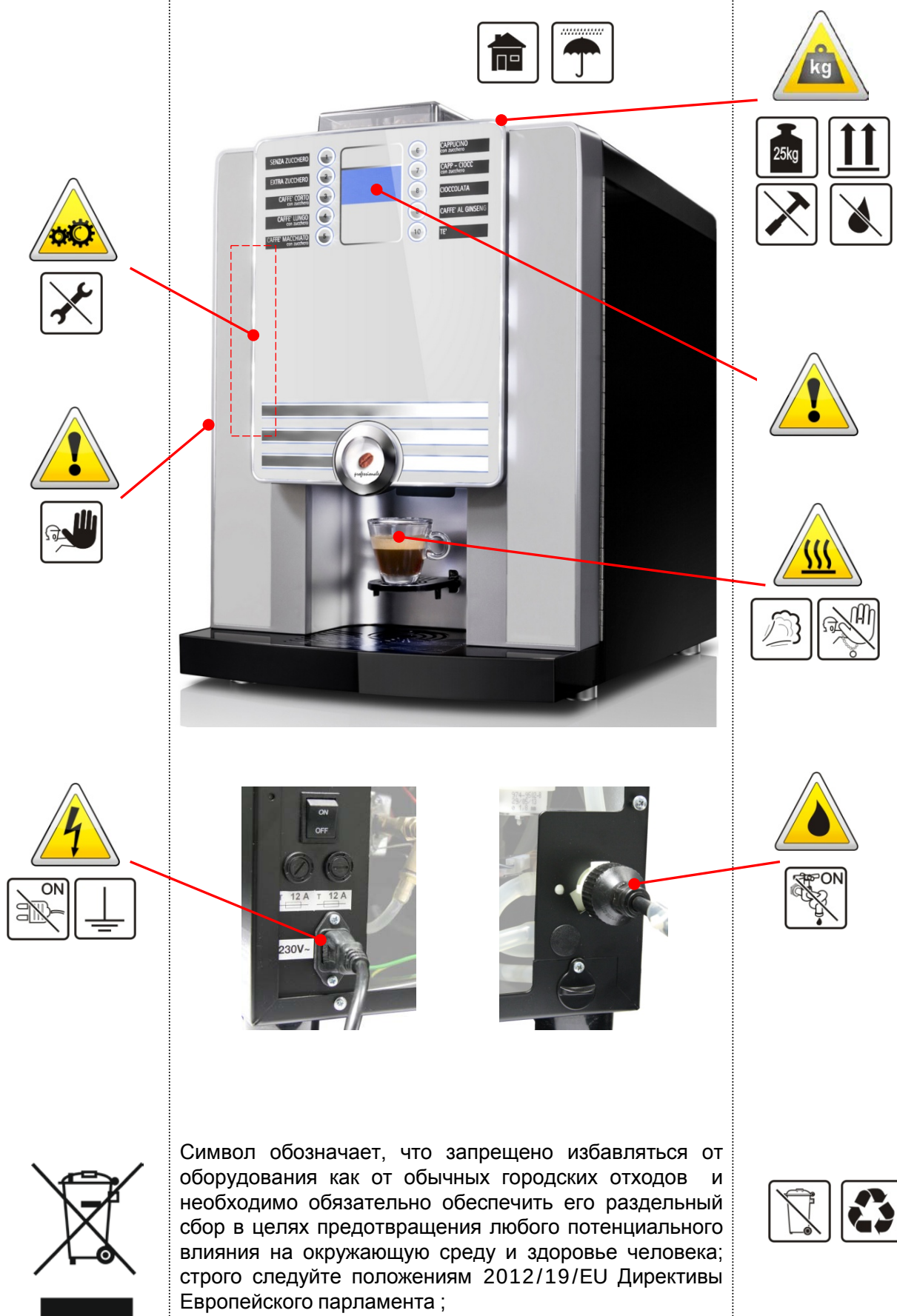
Опорная поверхность;

Это напоминает пользователю о необходимости установить аппарат на опорной поверхности, макс. наклон которой составляет 2°;

правила безопасности при работе с кофе-машиной

- * * * Обратите особое внимание на главы и заметки, отмеченные символами «внимание»; строго соблюдайте правила, особенно касающиеся безопасности операторов и пользователей;
- * * * Кофе-машина может использоваться детьми, возрастом не младше 8 лет, и людьми, с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, которые не имеют необходимый опыт и знания, при условии, что они находятся под присмотром или они уже получили все необходимые инструкции по работе с машиной, соблюдают условия безопасности и понимают опасности, связанные с ними; дети должны находиться под присмотром взрослых, игры с кофе-машиной запрещены; Мытьё и обслуживание машин не может осуществляться детьми; Если вы обнаружили утечку воды или наличие дыма, немедленно отключите машину от электрической и гидравлической сети, никогда не пытайтесь восстановить его работу и обратитесь к квалифицированным специалистам;
- * * * Машина должна быть установлена в соответствии с национальными правилами; обратить особое внимание на правила работы с машинами, непосредственно подключенными к гидравлической сети;
- * * * Комнатная температура: (во время хранения и эксплуатации):
от 5 ° C ÷ 35 ° C
Относительная влажность: не более 80%
- * * * Наклон опорной поверхности машины не должен превышать 2 °;
- * * * Если гидравлическая соединяющая труба не идет в комплекте сразу с машиной или в случае её замены, соединение должно осуществляться только с помощью:
 - Новой трубы;
 - сделанной из официально разрешенного материала для использования в пищевой промышленности
 - Должно соответствовать " IEC 61770 электрические приборы, подключенные к водопроводу";
 - может поддерживать рабочее давление;
- * * * Пользователю не разрешается получить доступ к уходу и обслуживанию машины, они должны осуществляться надлежащим образом;
- * * * никогда не снимайте защиту, никогда не подменяйте устройства безопасности и никогда не модифицируйте сам аппарат или его части ;
- * * * Инструменты, необходимые для работы с кофе-машиной:
 - ножницы для электриков, Phillips PH2 крест отвертка для винтов 4/6 мм самонарезающее, набор гаечных ключей до 13 мм, набор гаечных ключей от 2 до 8 мм;
 - может быть полезно приобрести некоторые расходные материалы, такие как: бумага, одноразовые перчатки, чистящие тряпки, чашки и ведро для сбора сточных вод;
- * * * никогда не мойте машину с помощью струй воды ;
- * * * Про регулярную мойку машины читайте в главе 12;

правила безопасности при работе с кофе-машиной



Остаточные риски



Остаточный риск понимается как потенциальная опасность, которую нельзя устранить, и данный риск сохраняется, несмотря на все предосторожности в использовании, поскольку это связано с индивидуальными особенностями изделия, и это также включает в себя не-идентифицируемые риски; Действия и особенности поведения, перечисленные ниже, предназначены для снижения остаточных рисков, и вы всегда должны следовать им при взаимодействии с машиной;



Носите «правильную» одежду, которая поможет избежать несчастных случаев (никогда не носить кольца, цепи, одежду с кружевами или с чрезмерно длинными рукавами ...);



Тщательно оценивайте переработку остатков от установки (дерево, пластик, ...) и утилизацию (порошок, пакетики ...);



Никогда не ремонтируйте самостоятельно или не проводите любые технические действия, если вы не были должным образом обучены;



В случае сигнала о том, что техническое действие в процессе на машине (барьеры против приближения, знаки, ...), необходимо выполнить требования быстро, не покидая местоположения;



Устанавливайте аппарат в защищенном, освещенном, проветриваемом и бесшумном месте; держите его в чистоте и никогда не кладите инструменты или другие предметы на него, никогда не устанавливайте аппарат на открытом воздухе или, во всяком случае, никогда не подвергайте его воздействию атмосферных факторов;



Убедитесь, что аппарат находится в недосягаемости для распылителей воды или паров, и предметов, которые могли бы повредить его;



Обратите особое внимание на вес и устойчивость машины во время установки и в конечном рабочем положении;



Подключите машину при правильном напряжении, температуре, давлении и гидравлических значениях, ..., как это подробно описано на следующих страницах и обеспечьте эффективное заземление;



Даже если аппарат отключен от сети, он всё еще может содержать горячую воду, находящуюся под давлением при высокой температуре;



никогда не отсоединяйте гидравлические и электрические источники питания, когда они активны;

XS grande PRO и PRO VHO by rheavendors group

Это руководство предназначено для описания кофе-машин **XS grande** в его двух версиях **PRO** и **PRO VHO**; используя одинаковые основные компоненты, две машины отличаются друг от друга некоторыми деталями и особенностями, указанными далее; описание, представленное в данной инструкции, является общим для двух вариантов, если не указано иное в тексте или значками, характерными для каждой отдельной модели.



XS grande PRO

XS grande PRO VHO

верхняя направляющая крышки	да	нет
канистра с видимыми кофе зёрнами	нет	да
сенсор канистры с кофе зёрнами	нет	да
бойлер под давлением	400 см3; 1.500 Ватт;	800 см3; 2.000 Ватт;
статическое реле	нет	да

03	17.01.2018	общее обновление;	
02	01.08.2016	общее обновление;	
01	17.01.2018	Приложение EN60335 5ое издание и декларация о соответствии;	A4
00	05.11.2013	Первый выпуск;	
rel.	дата	описание	
этот документ доступен в электронном виде на сайте www.rheavendors.com			

Общие условия гарантии

	Эти условия регулируют обязательства Rheavendors Industries S.p.A.'s относительно обеспечения гарантии и ремонта; любое другое условие, в устной или письменной форме, не применяется, в том числе в заказах покупателя, если явно не приняты и подписаны Rheavendors Industries SpA; если условия гарантии, описанные здесь ниже, не должны вступить в силу и / или быть законным в стране, где продается изделие, то они не будут действовать, тогда как все остальные положения остаются в силе и применимы;
1oe	механические и электронные компоненты машины находятся на гарантийном обслуживании в течение двенадцати месяцев, начиная с даты продажи, заверенной фискальным чеком;
2oe	Под гарантией понимается бесплатная замена или ремонт любой части машины, что - по неоспоримому усмотрению изготовителя - должно оказаться изначально бракованным производителем; стоимость отправки машин производителю, дефектных и запасных частей будет полностью отнесены на счет пользователя; производитель оставляет за собой право использовать новые или отремонтированные части для ремонта; если замена произведена, то оригинальные компоненты будут на гарантии в течение 12 месяцев; части, замененные на основании гарантии станут собственностью RheaVendors Services S.p.A (запрос на форму " Form PO 19.01/2b" " Материалы по гарантии - авторизация для возврата);
3-e	в случае непоправимого повреждения или если повреждение одной и той же детали происходит вновь, изготовитель может – по его безусловному усмотрению - заменить машину на другую, модель которой является либо такой же или эквивалентной; гарантия на новую машину будет продлена до первоначального срока гарантии замененной машины;
4-oe	Детали, с выявленными повреждениями из-за небрежности или неосторожности в использовании (несоблюдение инструкций по эксплуатации машины), из-за неправильной установки или обслуживания посторонними лицами, также повреждения, полученные при транспортировке или обстоятельствах - так или иначе - не по причине производственных дефектов машины, не покрываются гарантией; установка и подключение к источникам питания, а также техническое обслуживание, упомянутое в руководстве по установке, также исключаются из любой работы по гарантии; все изменения, произведенные с машиной и не согласованные с заводом-изготовителем в письменной форме , несут за собой немедленное прекращение гарантийного срока, так или иначе подпадают под полную ответственность Заказчика;
5-oe	гарантия исключается во всех случаях неправильного использования машины;
6-oe	Rheavendors Industries SpA не несет ответственности за любой ущерб, который может быть прямо или косвенно причинен людям, животным или вещам в результате: неправильного использования кофе-машины; неправильной установки; неправильно работающих источников энергии или водоснабжения; серьезного отсутствия обслуживания; действий или изменений, явно не разрешенных; использования неоригинальных запасных частей; в случае повреждения, Rheavendors Industries SpA не обязан ни компенсировать любой экономический ущерб из-за вынужденной остановки машины, ни продлить гарантийный срок;
7-oe	если машина должна быть доставлена в центр, уполномоченного изготовителем по выполнению капитального или обычного ремонта, то относительные транспортные риски и затраты будут отнесены на счет пользователя. Расходы на перевозку машин, поврежденных и запасных частей всегда относятся на счет пользователя;

Декларация о соответствии

Rheavendors Industries SpA заявляет, что эта машина с напитками была разработана и произведена в соответствии со следующими директивами и стандартами техники безопасности:

Директивы:

2004/108/EC; 2006/42/EC; 97/23/EC; 2011/65/EC (RoHS); 2002/96/EC (RAEE);

Нормы:

1907/2006/EC (REACH); 1935/2004/EC;

Стандарты:

БЕЗОПАСНОСТЬ:

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-75: 2004 + A1: 2005 + A11: 2006 + A2: 2008 + A12: 2010;

EMC:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011;

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008;

EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009;

EN 61000-3-3: 2008;

EMF:

EN 62233: 2008;

Производитель:

Rhea Vendors Group S.p.A.

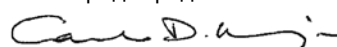
Via Valleggio, 2/bis – 22100 Como – (CO) - Италия

Завод:

Rheavendors Industries S.p.A.

Via Garavaglia, 58 - 21042 Caronno Pertusella – (VA) – Италия

Юрид. представитель



(C. D. Majer)

маркировка

соответствие	качество
	

ISO 9001 сертификация



Оглавление:

01.	Условные обозначения	Стр 10
02.	Введение	Стр 10
03.	Технические данные	Стр 11
04.	Конфигурации	Стр 13
05.	Презентация	Стр 15
06.	Предварительные действия	Стр 23
07.	Соединения	Стр 24
08.	Установка и первое включение	Стр 25
09.	Программирование	Стр 28
10.	Параметры	Стр 41
11.	Решение проблем	Стр 44
12.	Обслуживание	Стр 47
13.	Как сделать.....	Стр 51
14.	Гидравлическая схема	Стр 54

В перечисленных главах описывается

XS grande PRO и PRO VHO

Кофе-машина с аппаратными и программными компонентами для абсолютно полного использования всех функций машины; из-за большого разнообразия доступных опций и постоянной технической обновлений наших кофе-машин, некоторые специальные устройства или функции могут быть указаны и описаны не в том виде, в котором вы ожидаете, в этом случае, не стесняйтесь обращаться к нам;

телефон: 0039 02 966 551

факс: 0039 02 96 55 086

e mail: rheavendors@rheavendors.com



ВНИМАНИЕ: этот знак, применяемый рядом со значком серийного номера внутри кофе-машины, указывает, что инструкции, прилагаемые в данном руководстве, должны быть внимательно прочитаны перед установкой и эксплуатацией кофе-машины;



пожалуйста, распечатать это руководство только в случае необходимости; мы заботимся об охране окружающей среды;

01.

Условные обозначения

некоторые общие инструкции, которые могут быть полезными в качестве ссылки на данное руководство;

01.01. сокращения и пиктограммы

E =	цикл дозирования напитков, основанный на растворимых продуктах и кофе в зернах;
R =	машины с подключением к наружному водопроводу;
✕ =	миксер для смешивания растворимых продуктов с водой ;
VSF =	шнел в продуктовой канистре;
§ =	шейкер для канистр с растворимыми продуктами ;
	= заварочный блок зерновой группы
	= Диспенсер горячей воды
	= максимальное рабочее давление бойлера;
	= Диапазон давления подачи воды кофе-машины;

02.

Введение

02.01. Информация об авторских правах

© Rheavendors Industries SpA; все права защищены;
Этот документ содержит некоторую конфиденциальную информацию, которая является исключительной собственностью Rheavendors Industries S.p.A.'s; содержание этого документа не может быть ни раскрыто в пользу третьих лиц, ни копироваться и воспроизводиться в любой форме, полностью или частично, без предварительного разрешения в письменной форме от Rheavendors Industries S.p.A.'s; использование, воспроизведение или раскрытие технической информации в данном документе могут быть защищены Rheavendors Industries SpA в соответствии с Законом;

Это руководство предназначено для владельца кофе-машины; это неотъемлемая часть машины, и он должно храниться вместе с ним;

информация, представленная в данном руководстве ,предназначена для достижения лучшей производительности кофе-машины в рамках сферы его применения, установленными изготовителем; Rheavendors Industries SpA оставляет за собой право на улучшение будущего производства без предварительного уведомления и без принятия на себя каких-либо обязательств по обновлению продуктов на рынке; производитель снимет с себя ответственность за любые неточности из-за опечатки;

02.02. контакты

Rheavendors Services S.p.A. открыт для любого вида поддержки и информации об этом аппарате;

телефон: + 39 02 966 551
факс: +39 02 96 55 086
e mail: rheavendors@rheavendors.com

для любой справочной информации о наших партнерах по всему миру, пожалуйста, посетите сайт: www.rheavendors.com

02.03. серийный номер

чтобы идентифицировать кофе-машину быстро и однозначно, а также получить самую лучшую поддержку, пожалуйста, указывайте данные с лейбла с серийным номером;

code : D12345A67890
s/n: 1234 56 7890 (example)

Серебристые лейблы с серийным номером располагаются внутри и снаружи корпуса машины;



03. Технические данные

03.01. размеры

PRO	высота (включая верхнюю направляющую 28 мм):	618 мм
VHO	высота (включая канистру с видимыми кофе зёрнами 80 мм):	670 мм
	ширина:	420 мм
	глубина:	563 мм
	глубина с открытой дверцей:	880 мм

03.02. Вес



PRO	33 кг
VHO	34 кг

**значения и показания для стандартной машины
в любом случае, ссылайтесь на значок с данными серийного
номера**

03.03. источники

водоснабжение

-Подключение с помощью электромагнитного клапана с 3/8 дюйма : от 0.1 МПа до 0.8 МПа;
-Питание за счет погружной помпы: 24 В пост.ток, 1.2 А max.;

энергия

- 230 В 50 Гц; однофазный и заземление PRO: 1,600 Ватт; VHO: 2,100 Ватт
- кабель следующего типа: H05VV-F 3G 1 mm² 300/500 V

03.04. звук. давление

A-уровень звукового давления: Менше чем 70 дБ (А);

03.05. клавиатура

десять кнопок выбора;

03.06. дисплей

многоцветный; рабочая площадь 66.5 мм x 33.2 мм; разрешение 64 x 128 пикселей;

03.07. дозировка

открытая; складной держатель чашек (рекомендуемая высота 85 мм) Максимум 150 мм

03.08. поддон

поддон под поверхностью для чашек: объем 750 мл;

03.09. диспенсер

Фиксированное положение диспенсера;

03.10. предохранительные устройства для

водоснабжения

Датчик переполнения и предохранительный клапан давления;
электромагнитный клапан подачи воды с датчиком анти-перелива воды;

питания

Основной выключатель, дверной выключатель;
два 6.3x32 mm предохранителя; 230 В пост.ток; 12 А замедленный;

нагрева

измерительные сенсоры, вручную; 127 °C

программного обеспечения

ограничения для циклов дозирования;

03.11. двигатель кофемолки

230 В пост.ток; 150 Ватт

03.12. кофемолка

конические: 400 r.p.m.

03.13. заварочный блок зерновой группы

камера заваривания переменного объема;
двигатель: Ø 45 mm; 8 ÷ 15 gr.
24 В пост.ток; 30 Ватт

03.14. устройство воздушного разрыва

воздушный разрыв с переливной трубой и уровневым выключателем;

03.15. помпа

вибрационная помпа; 230 В перем.ток

03.16. двигатели продуктов

макс.четыре согласно конфигурации машины ; 95 r.p.m. 24 В пост.ток

03.17. чаша для смешивания

макс.две согласно конфигурации машины ;

03.18. двигатели миксера

макс.два согласно конфигурации машины ; 15,000 r.p.m. 24 V dc

03.19. сенсор ингредиента

Только в VHO машинах, один; установлен для управления ёмкостные; пластиковая
содержимым канистры с кофе зёрнами; канистра;

03.20. бойлер

Бойлер давления; PRO 0.4 л, 1,500 Ватт
VHO 0.8 л, 2,000 Ватт
максимум 1,0 МПа

03.21. пищевые канистры

максимум четыре канистры для растворимых ингредиентов, в соответствии с конфигурацией машины; одна (55 мм) или двойная (110 мм) шириной; винты дозирующего щечка с резьбой 9мм или 18 мм ; с устройством для смешивания и шейкером для продуктов если это предусмотрено конфигурацией и со стандартным или уменьшенным выходом для продуктового ползуна (см.05.22.);

-объем канистры для растворимых ингредиентов:

ширина 55 мм Объем 1.7 л	
Кофе	0.33 кг
Молоко	0.38 кг
Шоколад	0.94 кг
Чай	0.98 кг
сахар	1.20 кг

ширина 110 мм объем 3.5 л	
молоко	0.80 кг
Шоколад	2.20 кг

-объем канистры для кофейных зерен (бак) :

PRO: 1.0 кг
VHO: 2.0 кг

03.22. реле

полупроводниковое (твердотельное) реле для питания нагревательного элемента бойлера давление;

VHO

03.23. прочее

параметры машины программируются с помощью flash-ключа или с помощью меню выбора с клавиатуры; накопление данных с помощью flash-ключа (.см. 09.06);

03.24. Примечания

Существуют допустимые пределы для водо- и энергоснабжения, которые позволяют обеспечить хорошую и правильную работу **XS grande PRO и PRO VHO** машины:

вода:

- общая жесткость воды:
- рекомендуемая проводимость:

от 10 °f до 25 °f (*)
400 µS @ 20 °C

(*) если жестче, пожалуйста, используйте анти-известняковые фильтры

энергия:

- номинальное напряжение:

+ 10 % /- 15 %

помещение (во время хранения и работы)

- температура:
- относительная влажность:

5 °C ÷ 35 °C
максимум 80 %

потребление электроэнергии:

- мощность(фаза кофе-машины):

PRO da 13 Ваттчас a 380 Ваттчас
VHO da 44 Ваттчас a 396 Ваттчас

полные данные согласно EVA-EMP Протоколу Измерения Энергии предоставляются по запросу (см. 02,02);



кабель питания, поставляемый вместе с кофе-машиной, не может быть изменен ни при каких обстоятельствах; в случае утраты или повреждения замените его только оригинальным компонентом;

убедитесь, что электроустановки полностью соответствуют требованиям машины (см. 03.03).; хорошее заземление является не только юридическим обязательством по защите пользователей и операторов, но также предусматривает обеспечение правильного питания;

04. конфигурации

04.01.

Конфигурации **XS grande PRO и PRO VHO** многочисленны; они кодируются с помощью некоторых категорий, примеры которых приведены здесь ниже в аббревиатуре:

а. Пищевые канистры

количество растворимых ингредиентов и кофейных зёрен:

XS grande PRO E/4;

б. Водоснабжение

внешнее, посредством впускного электромагнитного клапана:

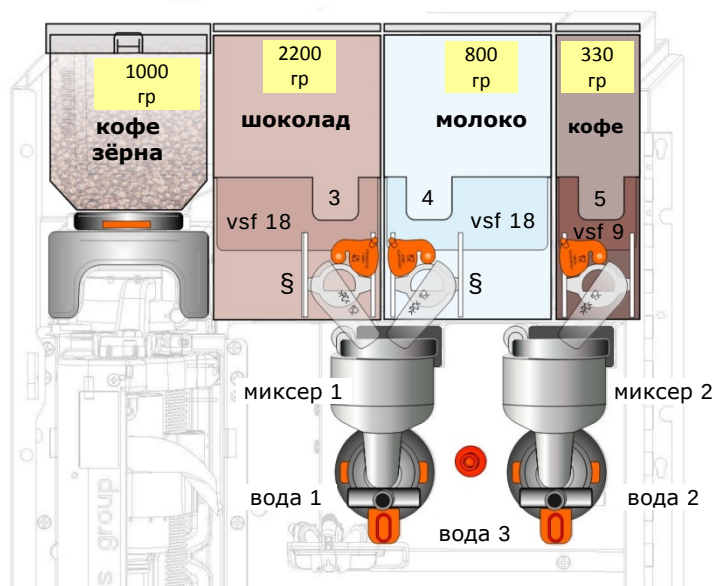
XS grande PRO E/4 R

с. Нумерация

пищевые канистры, чаши для смешивания и миксеры нумеруются в последовательности, слева направо, как это показано далее; эта нумерация используется в главе о том, как программировать напитки (см. 09);

04.02. примеры конфигураций

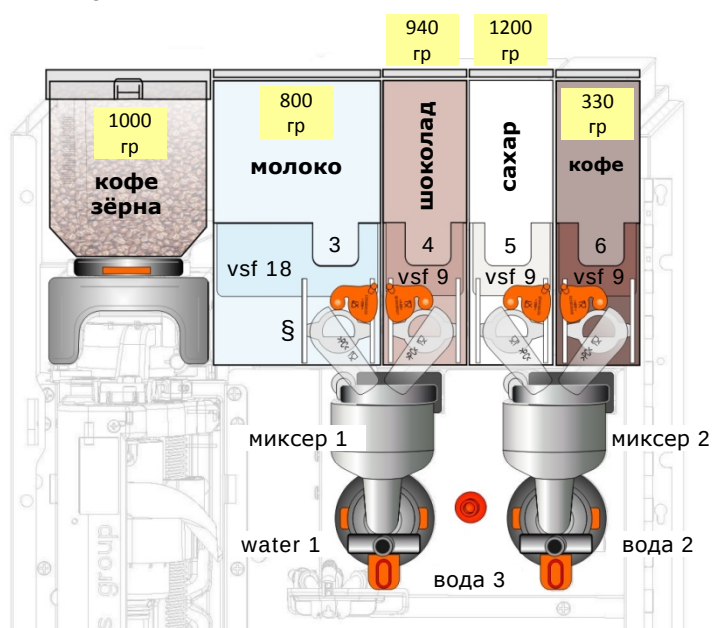
V.M. XS grande PRO E/4 R



выборы клавиатуры

1. эспрессо
2. чёрный кофе
3. белый кофе
4. капучино
5. Латте Макиато
6. мокачино
7. шоколад
8. Чоко милк
9. Растворимый кофе
10. гор.вода

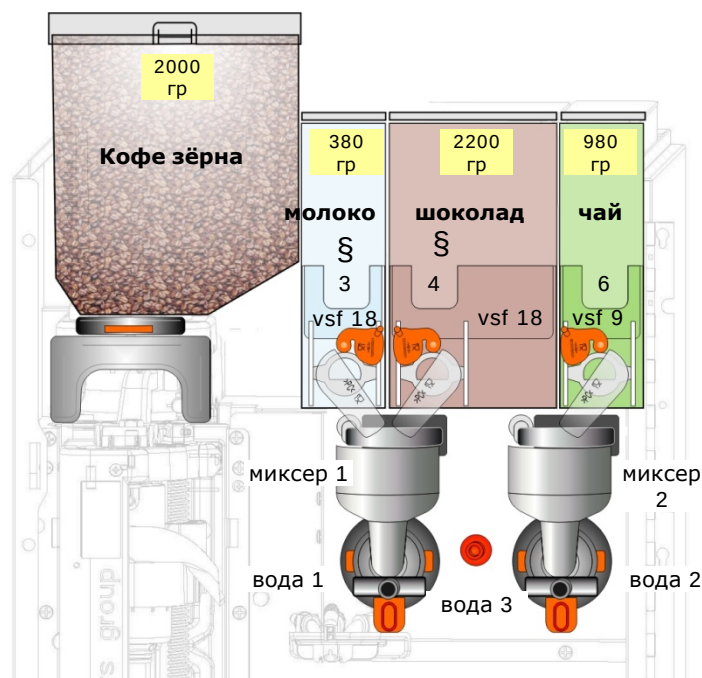
V.M. XS grande PRO E/5 R



выборы клавиатуры

1. Предвыбор сахара
2. эспрессо
3. Эспрессо с молоком
4. большой
5. сарр-сioсс
6. капучино
7. Белый кофе
8. Латте Макиато
9. мокачино
10. шоколад

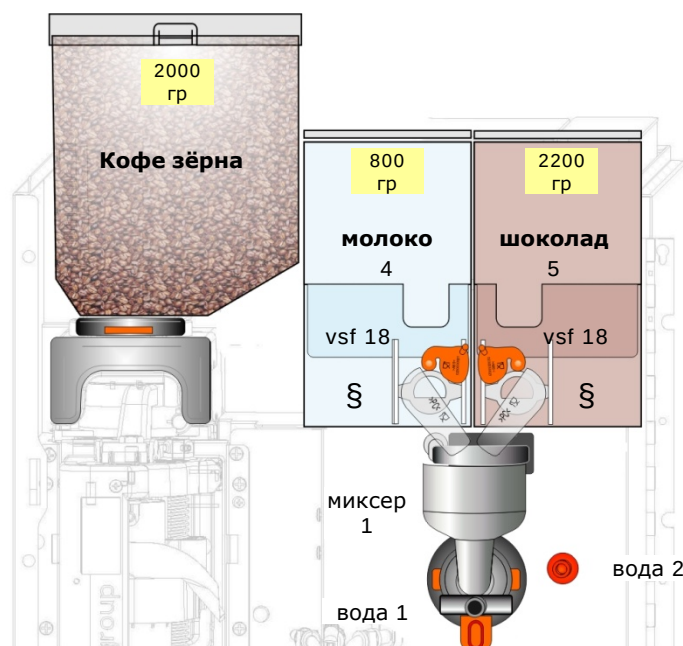
V.M. XS grande PRO VHO E/4 R



выборы клавиатуры

1. Маленький эспрессо
2. эспрессо
3. Большой эспрессо
4. Латте Макиато
5. американо
6. капучино
7. Мокачино
8. Чоко-милк
9. чай
10. Гор.вода

V.M. XS grande PRO VHO E/3 R



выборы клавиатуры

1. Маленький эспрессо
2. эспрессо
3. Большой эспрессо
4. Латте Макиато
5. американо
6. капучино
7. Мокачино
8. Чоко-Милк
9. молоко
10. Гор.вода

выше указанные конфигурации лишь некоторые из возможных для **XS grande PRO и PRO VHO**, учитывая выпуски кофемашин и возможности их программирования; принципы работы и информация по машинам, так или иначе, являются универсальными и применимы ко всем машинам линейки **XS grande PRO и PRO VHO** ;

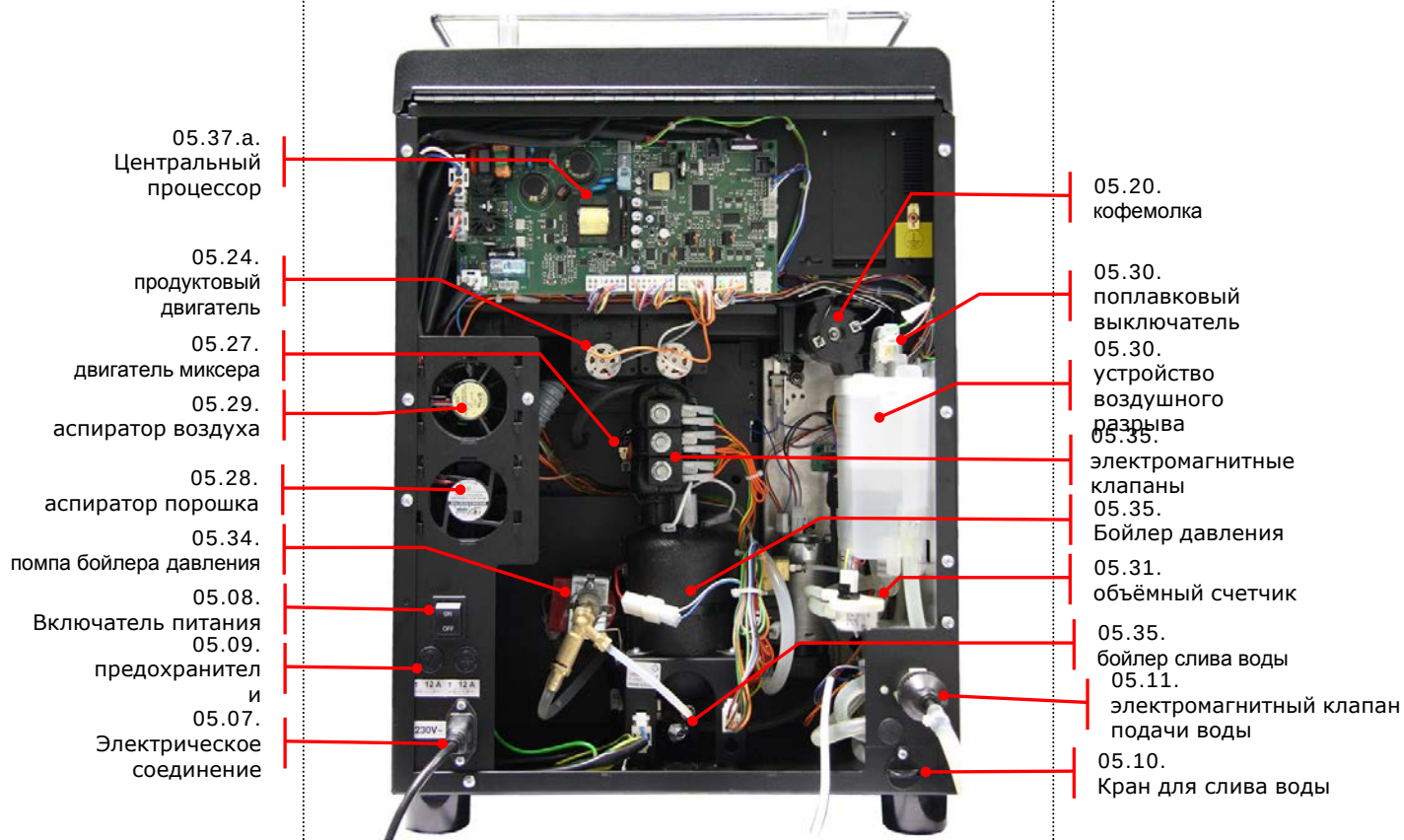
04.03. аксессуары

Чтобы завершить и дополнить машины для приготовления горячих напитков линейки **XS grande PRO и PRO VHO**, у Rheavendors Industries SpA есть целый ряд аксессуаров, изготовленных для этих машин, таких как шкафы, автономные комплекты для водоснабжения, анти-известняковые фильтры, внешний ящик для сбора использованного молотого кофе, соединение к машинам, предназначенных для выдачи холодных напитков;

Rheavendors Services S.p.A. открыт для любого вида поддержки и информации о специальных конфигурациях(см 02.02.);

05. презентация

XS GRANDE PRO



XS GRANDE PRO VHO

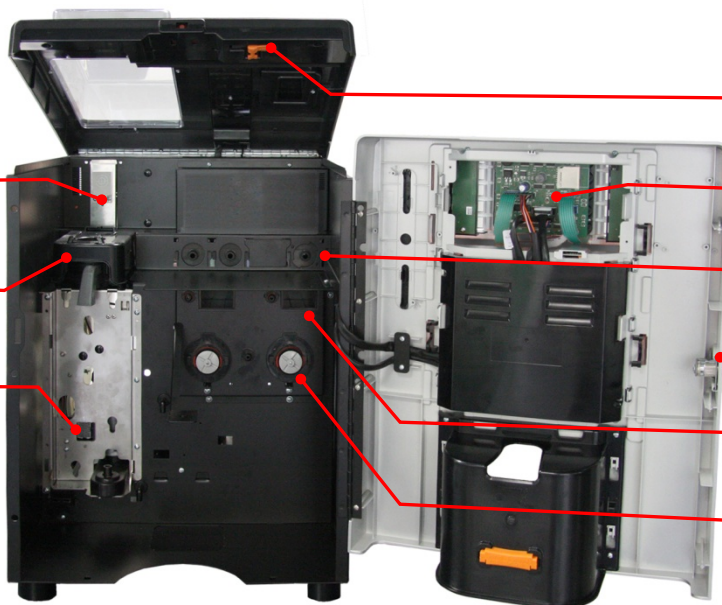
05.22. прозрачный бункер для зернового кофе



05.23. сенсор кофе зёрен

05.20. кофемолка

05.18. нагреватель



05.12. сервисный ключ

05.37. b. дисплей p.c.b.

05.24. продуктовый двигатель

05.05. дверной замок

05.28. корпус ящика аспиратора

05.27. двигатель миксера

05.37. a. Центральный процессор

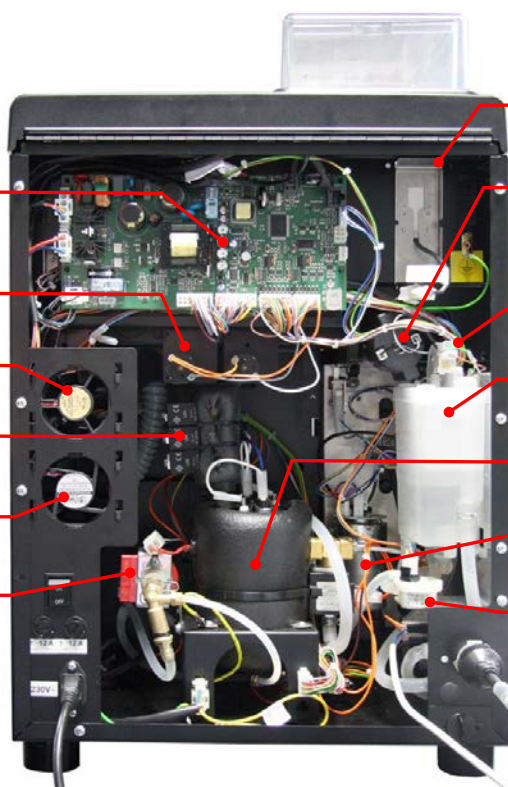
05.24. продуктовый двигатель

05.29. аспиратор воздуха

05.35. электромагнитные клапаны

05.28. аспиратор порошка

05.34. помпа бойлера давления



05.23. Сенсор зернового кофе

05.20. Двигатель кофемолки

05.30. поплавковый выключатель

05.30. устройство воздушного разрыва

05.35. Бойлер давления

05.19. двигатель заварочного узла

05.31. объёмный счетчик

05.01. общая информация

Кофе-машина **XS grande PRO и PRO VHO** - это очень простая в использовании машина, так как не требует никаких специальных умений для приготовления напитков;

Функция заключается в распределении напитков путем смешивания продуктов и воды при необходимой температуре; правильная работа машины осуществляется в закрытых помещениях в нормальных условиях окружающей среды и при комнатной температуре от 5 ° C до 35 ° C, с относительной влажности ниже 80%;

используйте только специализированные ингредиенты для кофе-машин;

начните с нажатия клавиши на клавиатуре выбора (см. 05.02).; убедитесь, что чашка была правильно поставлена в области выдачи напитков, в случае необходимости используйте подставку для маленьких чашек (см. 03.07.);



05.02. клавиатура выбора

после закрытия двери, нажмите кнопки, чтобы начать приготовление; кнопка включится во время цикла выдачи; кнопки выполняют различные функции в режиме программирования (см. 09.) и позволяют пользователю изменять параметры машины; кнопки нумеруются последовательно сверху: 1, 2, ... и слева;

05.03. дисплей

сообщения на дисплее информируют пользователей и операторов о рабочем состоянии кофе-машины;

05.04. диспенсер

Машина **XS grande PRO и PRO VHO** имеет фиксируемый диспенсер для напитков на поддерживающей поверхности для чашек ;

05.05. дверной замок

дверь закрывается с помощью замка; ключ отображается и пронумерован для идентификации;

05.06. поддон

в нем собираются капли из диспенсера и, если необходимо, сточная избыточная вода из трехходового клапана; поддон съемный, выдвигается из нижней части корпуса машины вперед, состоит из ящика и металлической решетки, которые можно мыть проточной водой; электрический контакт предназначен для контроля уровня заполнения (см. 11 и 13.03..).

05.07. электрическое соединение

розетка с тремя клеммами расположена на задней части корпуса для подключения сетевого кабеля;

05.08. выключатель питания

Включать и выключать кофе-машину;

05.09. предохранители

установлены на источнике электропитания (см. 03.10).; предохранители должны быть обязательно заменены только специализированным техническим персоналом;

05.10. дренажный клапан

позволяет силиконовой трубке из воздушного разрыва выводиться для опустошения ;

05.11. электромагнитный клапан подачи воды

электромагнитный клапан подачи воды имеет устройство безопасности против затопления, предназначенное для остановки подачи воды в случае повреждений; к его электрическим контактам может быть параллельно подключена любая погружная помпа(см. 03.03);

05.12. дверной выключатель

выключает кофе-машину, когда дверь открыта;

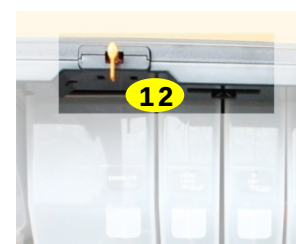
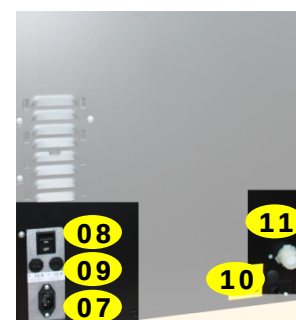
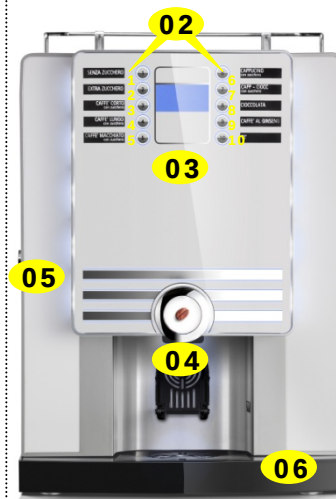


ВНИМАНИЕ

в любом случае некоторые части остаются подключенными к сети

действуйте крайне осторожно;

используйте сервисный ключ, чтобы подать питание кофе-машину, если необходимо активировать машину, когда дверь открыта; ключ находится под крышкой;



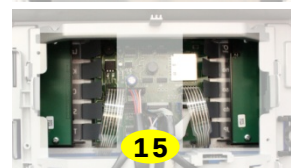
05.13. внутренняя кнопка(PROG)

кнопка, дающая доступ к режиму программирования в машине, расположена на защите картера(оранжевый цвет) внутри двери (PROG);



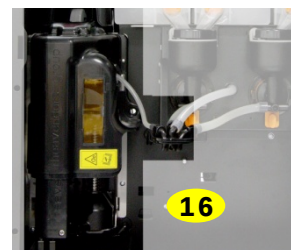
05.14. flash ключ расположение

flash ключ для программирования расположен в картере внутри двери (см. 09.06.);



05.15. карманы с этикетками

этикетки для продуктов расположены внутри дверной панели, под картером(оранжевый цвет); Загрузите этикетки в карманы, нисходя из конфигурации аппарата (см. 13.02);



05.16.заварочный узел Variflex®

после получения дозы кофе из кофемолки и после процесса сжатия, просачивание происходит в заварочном блоке с водой, поступившей от помпы; использованная доза транспортируется в направлении ползуна и ящика в нижней части машины; устройство заварочного узла Variflex® поддерживается при правильной температуре, благодаря горячей воздушной нагревательной системе, программируемой через программное обеспечение (см. 09.01.e.);



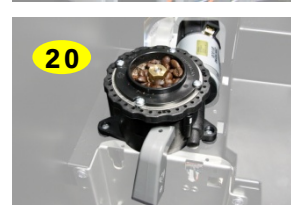
05.17.выключатель кофеварки

Заварочный узел Variflex® контролируется микро-переключателем, который может запрещать производить выбор, в том числе зерен кофе, если они закончились;



05.18. нагреватель кофеварки

защитная крышка предназначена не только для защиты оператора от движущихся частей, но и чтобы сохранять кофеварку при правильной температуре через воздушный нагреватель, сохраняя качество напитка даже после длительного паузы в работе кофе-машины;



05.19. двигатель заварочного узла

Переменный двигатель кофеварки регулирует закрытие камеры и фазы компрессии, чтобы сжать молотый кофе для его дальнейшего просачивания; его действие управляется посредством кодера, который информирует процессор о положении кофеварки;



05.20. кофемолка

она перемалывает кофейные зерна в канистру, чтобы высыпать их в камеру кофеварки; степень помола может регулироваться вручную с помощью колеса, доступ к которому вы можете получить после удаления канистры с кофе, в то время как количество остатков определяется параметром программного обеспечения (см. 09.01.a. "время работы кофемолки"), который устанавливает время работы кофемолки;



05.21. контейнер для отходов

емкость более 60 порций после использования их в кофеварке; программная опция (см. 09.01.o.) покажет предупреждающее сообщение, как только контейнер заполнится;



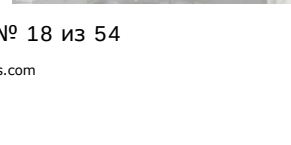
05.22. продуктовые канистры

канистры для растворимых ингредиентов распределяют их содержимое в расположенные ниже чаши для смешивания; внутренний шнек, приводимый в движение продуктовым двигателем, будет толкать растворимые ингредиенты к продуктовому ползуну; они могут быть оснащены колесом и продуктовым шейкером для постоянного дозирования; выход, размер которого может быть стандартным или меньшим, имеет закрытую перегородку; канистра для зерен кофе (бункер) закрывается оранжевым флажком; вытащите его перед подъемом канистры; для защиты продуктов, канистры закрыты крышкой;



05.23. продуктовый сенсор для кофе зёрен

только в VHO кофе-машинах, продуктовый сенсор, предназначенный для проверки количества кофейных зерен в канистре, расположен позади канистры с кофе зёрнами; если продукта не хватает, то сенсор сигнализирует об этом посредством дисплея кофе-машины;



05.24. продуктовые двигатели

они предназначены для вращения винтов шнека внутри канистр с растворимыми ингредиентами, чтобы в дальнейшем налить необходимое количество продукта в чаши для смешивания;

05.25. чаши для смешивания

Чаши миксера для смешивания соединят растворимые ингредиенты с водой; вентилятор двигателя миксера будет действовать в нижней части и отток напитка в дозатор происходит с помощью силиконовой трубки; чаши для смешивания и выпускные трубы можно мыть теплой проточной водой;



05.26. соплодержатель

фиксированный держатель на станции с чашками предназначен для размещения 3 диспенсеров, идущих от лотков для смешивания миксеров и горячей воды;



05.27. двигатель миксера

двигатели миксера помогают Вам смешивать растворимые ингредиенты с водой посредством вращения вентилятора, установленного на его осях; скорость вращения можно регулировать (см. 09.01.a.) в зависимости от особенностей различных продуктов;



05.28.аспиратор порошка

аспиратор извлечет осевшие остатки продуктов из кофемашины; аспиратор соединен с ящиком под продуктовыми ползунками, чтобы перехватывать остаточную неосязаемую пыль, появляющуюся во время цикла приготовления; время действия аспиратора программируется с помощью программного параметра (см. 09.01.f); аспирационный воздух выбрасывается через отверстия задней панели;

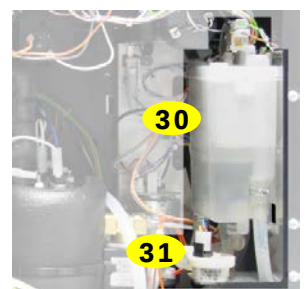


05.29. аспиратор воздуха

используется для аспирации воздуха из внутренней среды машины, чтобы избежать любого конденсата;

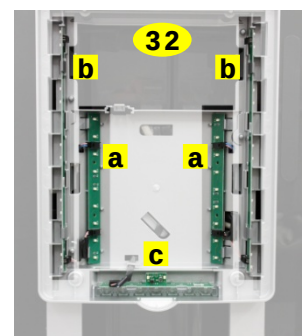
05.30. устройство воздушного разрыва

он накапливает воду для отправки в бойлер под давлением, уровень контролируется поплавком и - если выше установленного уровня - то будет течь обратно на входной электромагнитный клапан устройства безопасности, тем самым предотвращая поступление новой воды;



05.31. счётчик объема воды

он подводит к процессору количество воды, проходящее через заварочный узел чтобы установить его объем; количество воды для растворимых ингредиентов устанавливается на время, заданное только в параметре "вода N" (см. 09.01.a.);



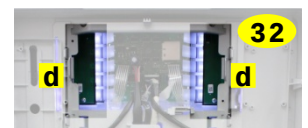
05.32. подсветка двери

- дверная панель светится за счет двух светодиодных модулей, установленных внутри ("a");

- Боковые панели светятся за счет двух светодиодных модулей, установленных внутри ("b");

- станция с чашками и логотип светятся за счет светодиодного модуля, установленного внутри ("c");

- Продуктовые этикетки и кнопки выбора светятся за счет двух модулей ("d") , установленных на задней части двери ;



05.34. помпа бойлера давления



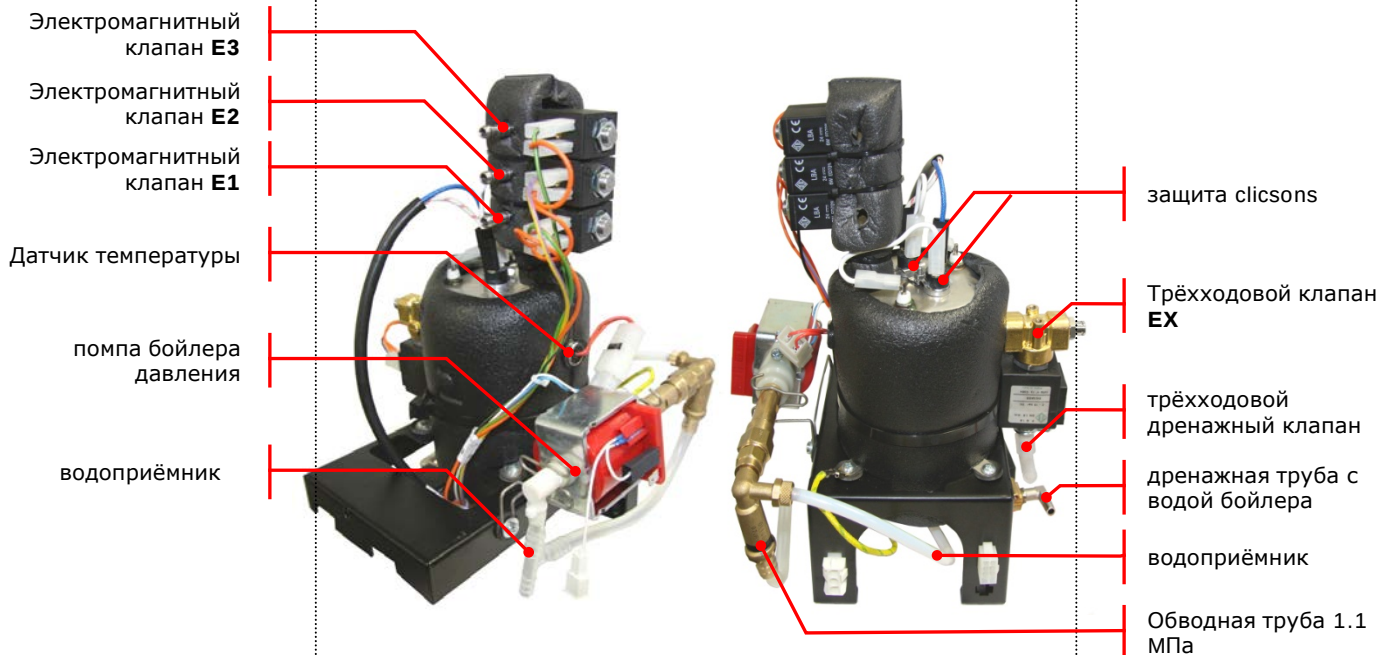
вибрационный насос с обводной трубой направляет воду к электромагнитным клапанам и к трехходовому клапану для цепи эспрессо;

Внимание

эти компоненты могут быть очень горячими даже если машина выключена;

05.35. бойлер давления

бойлер давления оснащен датчиком температуры и внутренней защитой (clicsons) ; кран для слива может быть использован, чтобы освободить гидравлический контур (см. 09.01.f.);



Электромагнитный клапан	название sw	выход
E1	вода 1	Чаша для смешивания 1
E2	вода 2	Чаша для смешивания 2
E3	вода 3	Гор.вода 3
EX	Кофе вода	кофе «завариватель»

количество воды для растворимых ингредиентов устанавливается на время, заданное в параметре "вода N" (см. 09.01.a.);

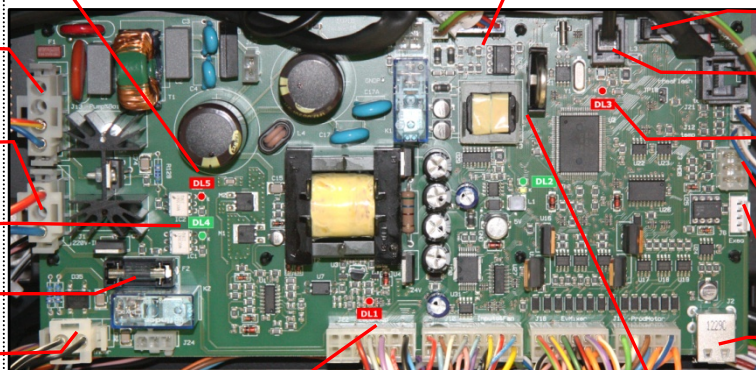
05.36. статическое реле

только в "VHO" машинах, твердотельные реле, расположенные внутри кофе-машины позади блока питания, могут сразу питать нагревательный элемент бойлера давления, чтобы не перегружать плату блока питания;



05.37. электроника

- 05.37.а. процессор
- DL5 - светодиод
- нагрев.эл-та бойлера
- давления
- нагрев.элемент
- бойлера давления
- IN 230 В перем.ток
- DL4 – светодиод
- помпы
- Двигатель кофемолки
- 2А предохранитель
- разъем двигателя
- кофемолка
- DL1 - светодиод 24В
- пост.ток



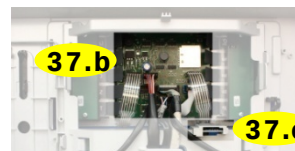
- разъем датчика
- температуры
- разъем платы дисплея
- DL3 - светодиод 5 В
- процессор
- USB порт
- DL2 - светодиод 5 В
- пост.ток

Плата процессора предназначена для управления работой машины. Это место расположения машинных программ и крепится к раме с помощью четырех опор платы; телефонный кабель предназначен для подключения коробки для flash ключа(см. 05,14., и 05.37.с.), тогда как кабель дисплея будет передавать сигнал обмена с помощью клавиатуры и дисплея, расположенных в двери (см. 05,02., а 05.03.); кабель датчика температуры отделен от проводки машины, чтобы не создавать помех удалению датчика; светодиод бойлера включится, когда вы активируете нагревательный элемент бойлера; пять светодиодов отобразят состояние машины;

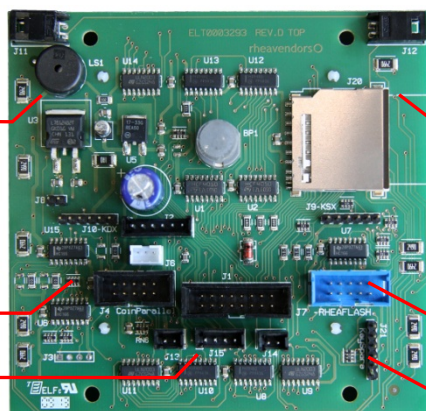
название	цвет	описание
DL1	красный	+ 24 В универсальный
DL2	зелёный	+ 5 В блок питания
DL3	красный	+ 5 V микропроцессор
DL4	зелёный	эспрессо помпа
DL5	красный	нагрев. элемент бойлера давления

05.37.b. дисплей p.c.b.

плата дисплея, закрепленная внутри двери, обеспечит сигналами выбор с клавиатуры и отображение сообщений; плоский кабель соединит её с процессором; Кнопка внутреннего программирования установлена на печатной цепи этой платы;



подсветка этикеток



подсветка этикеток

к клавиатуре

к клавиатуре

к процессору

к flash плате

подсветка двери

05.37.c. flash плата

расположена внутри двери, под оранжевым картером (. см. 05,14), позволяет пользователю вставить ключ flash ключ для программирования машины (см. 09,06).;

05.38. программное обеспечение

программное обеспечение, установленное в **XS grande PRO и PRO VHO**, можно разделить на две разные главы, названные:

-мастер:

это программное обеспечение, определяющее циклы машины, связи между функциями, порядок выполнения операций; это программное обеспечение не может быть изменено оператором, но его можно заменить в процессоре с помощью flash ключа, прописанного в работах или с помощью rheAction (см. 09,06 и 05,39..);

-конфигурация:

это программное обеспечение, определяющее время и последовательность дозирования напитков, режимы дисплея, переменные могут быть изменены оператором вручную на плате машины или с помощью rheAction (см. 09,06 и 05,39..) чтобы адаптировать поведение машины под потребности конечных пользователей (количество продуктов и смесей, предупреждающих сообщений ...) (см. 09.);

если на машине необходимо произвести обновление одной из программ, указанных ранее в тексте, то, flash ключ может быть весьма полезным; он может содержать либо одно программное обеспечение или оба из них и обеспечит быстрый и безопасный перенос данных;

обратите внимание, что flash ключ, используемый для управления программным обеспечением, должен быть предварительно инициализирован (с помощью RheAction например);

в целом, процесс передачи состоит из следующих действий:

- выключите машину;
- вставьте flash ключ или в разъем платы (см. 05.14 и 05.37).;
- включите машину с помощью сервисного ключа (. См. 05,12);
- дождитесь появления сообщения на дисплее аппарата;
- ответьте на сообщения на экране;
- выключите машину и выньте flash ключ;

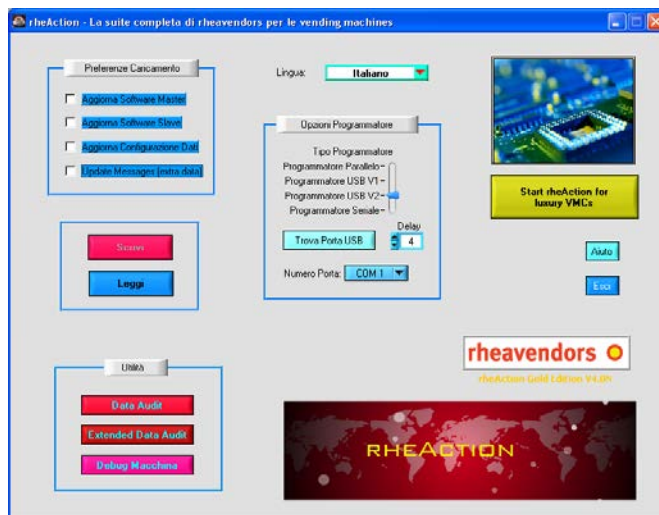
примите к сведению: если flash ключ должен содержать «мастер» программное обеспечение, то передача, безусловно, происходит от ключа к машине, в то время как необходимо будет выполнить действия, описанные 09.06, в случае программного обеспечения «конфигурация»;

система, называемая rheAction, предназначена для завершения и дополнения программирования, выполняемого в машине; она состоит из программного и аппаратного обеспечения, устанавливаемого на ПК, с возможностью хранения, изменения и записи данных конфигурации машин Rhea;

Rheavendors Services S.p.A. открыт для любого вида поддержки и информации о системе RheAction (см. 02.02.);



05.39. rheAction



06. Первоначальные действия

06.01. погрузочно-разгрузочные работы



Кофе-машину можно транспортировать, грузить и устанавливать только с помощью квалифицированного и обученного персонала; при погрузочно-разгрузочных работах никогда не опрокидывайте машину; соблюдайте ориентацию стрелок на упаковке;

Внимание

перемещайте машину осторожно, чтобы ответственные лица не получили травму; учитывая вес и габаритные размеры кофе-машины, рекомендуется использовать грузовик, едущий с небольшой скоростью;



06.02. распаковка



- подойти к упакованной кофе-машине;
- срежьте два пластиковых ремня;
- снимите внешний пакет;
- удалите поддон;
- извлеките защитный пакет;
- поднимите кофе-машину и расположите её на рабочей поверхности;

Внимание

материалы упаковки никогда не должны оставаться в пределах досягаемости людей извне, в частности детей, потому что они представляют собой потенциальный источник опасности;

только специализированные компании могут произвести размещение компонентов упаковки ;



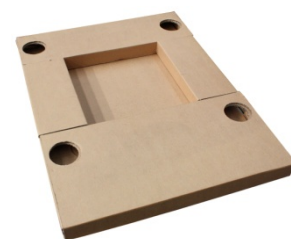
06.03. установка



кофе-машина должна быть установлена для работы в закрытом помещении, используя поддержку, соответствующую весу машины (см. 03,02.), расстояние от стен должно обеспечивать хорошую циркуляцию воздуха и легкий доступ;

любой наклон поверхности не должен превышать 2 °

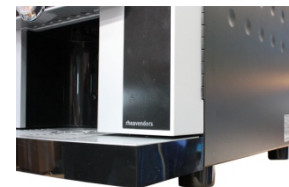
рекомендуется установить легко чистящуюся непроницаемую защиту под кофе-машину для сбора случайно упавших продуктов;



06.04. подготовка

когда машина находится в финальном рабочем положении:

- обрежьте зажим, фиксирующий ключ от двери к лотку с металлической решеткой ;
- вставьте дверной ключ в замок (. см. 05,05), поверните его и откройте дверь;
- удалите упаковки с документов и этикеток;
- достаньте кабель питания и соединительное устройство для воды; оно может быть использовано для подключения воды к сети;
- прикрутите четыре ножки к углам нижнего контейнера, регулируя правильность их наклона;
- поднимите крышку машины и снимите защиту, предназначенную для крепления продуктовых контейнеров при транспортировке;
- вставьте этикетки, соблюдая порядок в меню выбора, который определяется конфигурацией машины (см. 04.02.);



07. соединения

07.01. водоснабжение

убедитесь, что вода, используемая для подачи к кофе-машине, имеет все надлежащие свойства для потребления человеком; убедитесь, что нет никаких признаков примесей и проверьте степень жесткости, при необходимости, обратитесь в лабораторию для анализов;

при необходимости используйте фильтр для смягчения и регулярно производите замену картриджа, согласно инструкциям изготовителя, что позволит сохранить детали машины;

убедитесь, что давление сети является тем, что предварительно установлено для машины (см. 03,03).; используйте помпу или редуктор в случае несоблюдения; рекомендуется установить кран, чтобы отсоединить машину от сети; соединение должно происходить с помощью:

- Новой трубы;
- из официально утвержденного типа материала для использования в пищевой промышленности;
- В соответствии с "IEC 61770 электрические приборы, подключенные к водопроводу";
- оно должно выдерживать рабочее давление;

если трубка не поставляется с машиной или в случае замены трубы, используйте трубы, соответствующие требованиям, описанным выше;

информацию про особенности "воды, предназначенных для потребления человеком" найдете по следующей ссылке в Интернете:

[http://eur-lex.europa.eu/
directive 98/83/EC of 03/11/1998](http://eur-lex.europa.eu/directive_98/83/EC_of_03/11/1998)

07.02. источник питания

соблюдайте правила работы с электрической сетью, в частности по вопросам заземления; подключение машины должно быть постоянным без использования редукции, адаптера, нескольких розеток или удлинителей; используйте кабель сетевого подключения только из комплекта, поставляемого вместе с кофе-машиной; рекомендуется установить выключатель для отсоединения машины от сети;

рекомендуется установить дифференциальное устройство с чувствительностью ниже 30 мА, отсоединение машины от электросети и оперативное отключение, в случае неправильного электрического присоединения, значительно снизит риски, вызванные любым коротким замыканием;



Внимание

проверьте способность силовой установки на поставку мощности, необходимой для машины (см. 03,03) и соблюдайте действующие нормы; строго относитесь к данным, указанным на этикетке с серийным номером (см. 02,03).

вставьте кабель в розетку (см. 05,07.), затем вставьте вилку в розетку и подключите кофе-машину;

в случае необходимости про правильную и безопасную конфигурацию установки электроснабжения читайте по следующей ссылке в Интернете:

[http://eur-lex.europa.eu/
directive 2006/95/EC of 12/12/2006](http://eur-lex.europa.eu/directive_2006/95/EC_of_12/12/2006)

08. установка и первое включение

08.01. введение

после того, как распаковали кофе-машину, установили её надёжно на рабочее место и подключили гидравлически и электрически, выполните некоторые действия, чтобы машина правильно работала;

тщательно мойте руки водой с мылом перед началом работы с машиной и продуктами; использовать только питьевую воду для мытья деталей аппарата;



08.02. Процесс работы



откройте дверь, поднимите крышку, включите машину(см. 05,08);

залейте небольшое количество кофейных зерен в кофе бункер, чтобы не было сообщения на экране об отсутствии кофе, помните, что нужно отодвинуть оранжевую заслонку бункера;

no coffee beans
Нет кофе зёрен

ВНИМАНИЕ

поставьте чашку под сопла, вставьте и поверните сервисный ключ в двери (см. 05,13); поставьте чашку под сопла, вставьте и поверните сервисный ключ в дверном выключателе (см. 05.12).;

ВНИМАНИЕ

Кофе-машина подключена и находится в рабочем состоянии; снимаемые части заварочного блока могут обжечь руки; действуйте крайне осторожно;

в конце сборки и окончательного тестирования, вода, используемая для тестирования, выливается из машины; при первом включении питания станции, все циклы должны быть заполнены до выполнения любого другого действия; по этой причине, машина будет автоматически загружать воду;

Кофе-машина выполняет диагностическую цикл для загрузки и нагрева воды; на дисплее появляются предупреждающие сообщения для прогресса этих фаз ;

убедитесь, что машина питается гидравлически и что поддон вставлен; следуя следующим сообщениям на дисплее, нажмите кнопку "4" для проведения первой установки;

дисплей показывает:

подождите, чтобы вода вышла из продуктовых сопел в течение нескольких секунд; поток автоматически останавливается после выдачи всей необходимой порции воды и дисплей покажет:

бойлер давления с водой начинает нагреваться до достижения заданного значения температуры (см. 09.01.e.);

в конце этой фазы, прибл. 3 минуты спустя, дисплей покажет резервные сообщения:

INSTALLATION
Установка

Water OK ?
Вода ок?
10= START
10=Старт

drip tray
inside? Поддон
внутри?
10= START
10=СТАРТ

first install.
starts automat.
Первая установка
включается
автоматически

switching on.....
please wait
включение
Пжл,ждите

refilling water
wait
Добавление воды
ждите

end installation
autom. Reset
Завершение
установки
Автом.запуск

wait
Temperature
ждите
температура

XS
ESPRESSO
эспрессо

place your
Cup
Поставьте вашу
чашку

08.03. мойка/очистка



Транспортировка, хранение и установка не позволяют немедленно использовать кофе-машину и рекомендуется выполнить полный цикл очистки, прежде чем его использовать;

нажмите кнопку программирования (см. 05,13);
на дисплее отображаются альтернативные сообщения:

Внимание

Кофе-машина подключена и находится в рабочем состоянии; снимаемые части кофеварки могут обжечь руки; действуйте крайне осторожно;

поставьте чашку под сопла; машина выдаст заранее фиксированное количество воды для каждого цикла очистки;

нажмите кнопку "4" для того, чтобы запустить цикл очистки всего водного контура (бойлера, труб, чаш для смешивания,);

Следуйте инструкциям на дисплее, в которых требуется, чтобы оператор был уверен, что поддон пуст и машина гидравлически подключена;

дисплей показывает:

кнопка " 1=pb " будет подавать воду через заварочный узел; выборы "2=mx1", "3=mx2" будут делать это в двух чашах для смешивания растворимых ингредиентов; кнопка "4 = вода" будет в выходе из отверстия для горячей воды, идущее к чашке; кнопка "8=pb A." будет осуществлять санитарный цикл очистки заварочного блока, а затем циклы очистки чаш для смешивания и всего водного контура; (см. 09,04);

повторите операцию нескольких раз, чтобы ополоснуть весь водный контур машины; в процессе циклов очистки дисплей покажет цепь, которая в настоящее время моется;

специальный цикл очистки предназначен для дезинфекции заварочного узла с помощью специальных чистящих средств в таблетках; нажмите кнопку "8=pb A.", на дисплее появится:

после того как поставили чашку под раздаточные сопла, положить таблетку в камеру заварочного узла, нажмите клавишу «10», следуйте инструкциям дисплея и ждите когда цикл очистки автоматически закончится;

Внимание

ок. 100 см.3 воды выйдет при каждом из шести циклов очистки;

в конце санитарно цикла очистки заварочного узла машина также вымоет чаши для смешивания и цепи с водой; по этой причине, убедитесь, что по крайней мере пара чашек размещена под продуктовыми соплами;

выключите кофе-машину с помощью сервисного ключа; положите её в его поддержку (см. 05,12).; отключите главный выключатель на задней части машины (см. 05,08).;

1= PROGRAMMING
1=Программирование
3= TEST VEND
3=Тест аппарата

2= DATA 2=данный
4= CLEAN 4=очистка
5= MAINTENANCE
5=тех.обслуживание

Water OK ?
Вода Ок?
10= START

drip tray
inside? Поддон внутри?
10= START

CLEANING
Очистка
butt.: 1=pb 2=mx1
3=mx2 4=water
8=pb A.

Cleaning Очистка
Brewer
«заваривателя»

или
Cleaning Очистка
mixer "N"
Миксера "N"

or

Cleaning Очистка
Water воды

CLEANING
Очистка
butt.: 1=pb 2=mx1
3=mx2 4=water
8=pb A.

put pastille and
push положите
таблетку и нажмите
P10=START

Soaking
Впитывание
4:30min 1:15min

cleaning brewer
6 mal 1/6
Чистка заварочного
узла

08.04.

подготовьте антибактериальный дезинфицирующий раствор на основе хлора, следуя инструкциям, прилагаемой к продукту; снимите и погрузите следующие предметы в раствор: пищевые канистры, которые вы сняли, поддоны миксеров, их винты и силиконовые трубки, предназначенных для выдачи продуктов; время, необходимое для дезинфекции задается информацией на упаковке продуктов; в конце достаньте из раствора все детали, которые вы сан. обработали, тщательно вытрите их с помощью чистых полотенец и снова поставьте их в машину; вращайте заслонки ползуна канистры для растворимых ингредиентов, чтобы закрыть их и загрузить канистры, согласно конфигурации машины (см. 04) и канистре с этикетками; заполните кофе бункер кофейными зернами; закройте канистры и кофе бункер с помощью их верхних крышек;

вращайте заслонки ползуну для продуктов (см. 05,22)., чтобы открыть их и потяните оранжевое лезвие, предназначенное для закрытия кофе бункера; (см. также 12).;

читайте информацию о правильном мытье и обработке пищевых продуктов в Интернете по следующему адресу:

[http://eur-lex.europa.eu/
regulation 2004/852/EC of 29/04/2004](http://eur-lex.europa.eu/regulation/2004/852/EC_of_29/04/2004)

опустите крышку и закройте дверь ключом замка (см. 05,05.) и поместить его в безопасное место;

XS
ESPRESSO
эспрессо

08.05

включите кофе-машину с помощью главного выключателя; дисплей покажет последовательно следующие сообщения:

switching on...
включение
please wait
Пжл, ждите

до тех пор пока температуры воды в котле давления подходит для значения, установленного в памяти (по умолчанию);

Wait
ждите
Temperature
температура

в конце этой фазы, которая предназначена для нагрева воды в бойлере давления, машина готова к выдаче на бесплатной основе и на дисплее появятся альтернативно некоторые сообщения в режиме ожидания:

XS
ESPRESSO
Эспрессо

place your
Cup
Поставьте кружку

09. программирование



Вход в режим
программирования

Выход из режима
программирования

09.01. "prog"

Кофе-машина запрограммирована с помощью параметров, рассматриваемых как стандартные для конкретной конфигурации; значения, образующие состав рецептов - написанные на плате памяти - дают пользователю возможность получить напитки, не требуя настроек специальных программ; чтобы изменить эти параметры и адаптировать напитки, которые вы произвели, обращайтесь к следующей информации в конце этой главы (. см. 09,07), сводная таблица может помочь пользователю отследить все элементы программирования;

внимание

Кофе-машина подключена и находится в рабочем состоянии; снимаемые части кофеварки могут обжечь руки; действуйте крайне осторожно;

Нажмите клавишу "PROG" (см 05.13.); на дисплее отображаются альтернативные сообщения:
- "1" для доступа в режим программирования переменных параметров машины;
- "2" для отображения количества напитков, какое вы выбрали;
- "3" для получения на бесплатной основе;
- "4" отпуск воды для очистки водной цепи;
- "5" планирование операций по техническому обслуживанию;

после программирования нажмите "1", а затем клавишу "PROG", чтобы вернуться к обычной работе кофе-машины и сохранить все внесенные изменения; на дисплее появится:

нажмите клавишу "PROG", нажмите "1"; кнопки на клавиатуре выбора берут на себя следующие функции:

Key 1	Для прокрутки элементов вперед
Key 6	Для прокрутки элементов назад

Key 2	Для прокрутки переменных элементов вперед
Key 3	Для прокрутки переменных элементов назад

Key 4	Для увеличения значения переменной на экране
Key 5	Для уменьшения значения переменной на экране

элементы...(прокручивать с помощью клавиши "1"):

09.01.a. key 1 содержит переменную, составляющую выбор 1;
...
key 10 содержит переменные, составляющие выбор 10 ;

09.01.e. температуры для установления температур воды бойлера;

09.01.f. прочее для программирования различных опций;

09.01.g. диагностика для отображения некоторых параметров машины;

09.01.h. Аудит выдачи продукта для отображения количества выполненных циклов дозирования;

1= PROGRAMMING

1=Программирование

3= FREE VEND

3=Простые приготовления т.а.

2= DATA 2=данные

4= CLEAN 4=очистка

5= MAINTENANCE

5=тех.обслуживание

END PROGRAMMING

Завершение программирования
wait
ждите

1= PROG.

PROGRAMMING
Программирование
BUTTON N
Кнопка N

PROGRAMMING
MISCELLANEOUS
Программирование,
прочее

DIAGNOSTICS
Диагностика

SALES AUDIT
Аудит циклов выдачи

09.01.l. часы	для настройки часов машины;	PROGRAMMING CLOCK Программирование часы
09.01.m. Вышел из строя	для записи любых неполадок, которые могли произойти;	REGISTRATION OUT OF SERVICE Регистрация вышел из строя
09.01.n. Кол-во продуктов	для проверки и включения циклов выдачи продуктов;	PROGRAMMING PRODUCT QTY Программирование кол-ва продуктов
09.01.o. Тех.обслуживание	содержит параметры управления обслуживанием машины;	PROGRAMMING MAINTENANCE Программирование тех.обслуживания
09.01.q. Настройка двигателей	программирование количества продуктов, поставляемых за единицу времени;	TUNING MOTORS Настройка двигателей
09.01.r. калибровка потока продуктов	данные о доставке продуктов;	CALIBRATION PRODUCT FLUX калибровка потока продуктов
09.01.s. Поток продуктов аудита	содержит параметры идентификации машины;	PRODUCT AUDIT FLUX Поток продуктов аудита
09.01.t. id. машины	программирование заварочного блока;	PROGRAMMING ID MACHINE Программирование
09.01.u. Variflex® заварочный блок	программирование заварочного блока;	PROGRAMMING VARIFLEX BREWER Программирование VARIFLEX заварочного узла
09.01.a. Кнопки от 1 до10	- Если вы нажмете "2"при " FUNCTIONING ", то клавиша будет выполнять функцию, которую вы запрограммировали (цикл дозирования напитка); см. пункт «функционирование»; - если нажать "2" при "INHIBITED"("ЗАПРЕЩЕНО")то не будет выполняться никаких функций; - если нажать "2" при "PRESELECTION"("предотбор"), клавиша, которую вы нажали перед реальным выбором, будет выполнять функцию элементов, перечисленных в параграфе "предотбор" (прокрутка осуществляется нажатием клавиш "4" и "5");	FUNCTIONING Функционирование
"functioning" «функционирование»	используйте клавишу «2», чтобы прокрутить следующие элементы: выберите "расширенный" вариант, чтобы отобразить все переменные и опцию "сокращенный", чтобы отображать только те параметры, значения которые отличны от нуля (с помощью кнопок "4" и "5" меняйте опцию); кофе эспрессо -первый продукт, который можно запрограммировать для каждой клавиши выбора, есть две переменные: - количество воды в чашке; изменить можно с помощью "4" и "5", если переменная равна нулю, то эспрессо не приготовится (напиток состоит только из растворимых ингредиентов); - кофе будет выдано до (значение 1) или после (значение 0) растворимых ингредиентов ; -Чтобы регулировать внутреннее давления кофе, увеличьте высоту камеры (от 0 до 10 мм); нажмите "2" : нажмите кнопки "4" и "5", чтобы изменить время вращения двигателя продукта N, тем самым изменяя количество продукта при выдаче; если время равно нулю, то не будет выдачи продукта N ; вы можете провести "временной тест" на заданное значение ; (см. 13.17.);	INHIBITED Запрещено
		PRESELECTION Предотбор
		programming: TOTAL Программирование: Общее
		programming: PARTIAL Программирование: Частично
		COFFEE WATER EXP. 0= inhib. cc: 00 0= запр. cc: 00
		coffee sequence Кофе посл-ть 1=coffee before N 1=кофе перед N
		Brewer pressure Давление заварочного узла 0= max 10= min. 00
		PRODUCT N Продукт N 0= inhib. 0.0 0=запрещено

	автоматически повторять выбор N раз и производить напитки поразительного объема (кувшин);	JUG 0 = no n:00 Кувшин
	нажмите кнопку "4" и "5", чтобы выбрать название напитка для отображения на экране во время цикла выдачи; опции перечислены здесь ниже: - "standard" ("Стандарт") на дисплее появится "напиток N в стадии приготовления"; - "list of names" ("Список названий") напитков, которые доступны в памяти машины, на дисплее появится надпись "drink name under preparation" ("название напитка в стадии приготовления"); - "custom" ("Клиент"): Дисплей покажет индивидуальные имена пользователей; необходимо создать файл конфигурации с rheAction (. См. 05,39) и загрузить его на машине с помощью flash ключа (см. 09,06);	selection name N ----- n:00 Название выбора N
«пред.отбор»	несколько сообщений предварительного отбора будут предоставлены в соответствии с различными конфигурациями машин; смотрите сообщения пред. отбора ниже:	preselection DECAFEINATED Предотбор Без кофеина canister DECAFEINATED n:N canister DECAFEINATED n:N Канистра Без кофеина ev-mixer DECAFEINATED n:N ev-миксер Без кофеина
"без кофеина/ячмень":	кофе эспрессо может быть заменен растворимым кофе (или ячменным) с помощью пред. отбора; переменные перечислены здесь ниже: - сообщение появляется на дисплее во время цикла выдачи; - пищевая канистра (без кофеина) (клавиши "4" и "5"); - Чаша для смешивания и смешивание воды (клавиши "4" и "5");	DECAFEINATED price 0 = + 1 = - 00 Без кофеина
		enable presel. button N: YES Вкл. Предотбор кнопка (*)
	- Кнопки, на которые пред. отбор влияет (прокрутка с помощью клавиши "2" и осуществить или отклонить выбор с помощью клавиши "4" и "5"); эта инструкция повторяется при любом пред. отборе для того, чтобы было или не было воздействие при нажатии кнопки(*);	PRODUCT MILK n:N Продукт молоко
"доп. молоко"	- выберите канистру с молоком;	extra milk quantity + 0.0 Кол-во доп.молока
	- определите сколько секунд необходимо, чтобы изменить время вращения продуктового двигателя, настроенного в данной конфигурации; для выполнения см. (*);	water quantity ESPRESSO -00 % Кол-во воды эспрессо
"эспрессо"	- уменьшить процент NN воды к воде, которую вы установили для эспрессо выбора; для выполнения см. (*);	Canister канистра SUGAR n:N сахар
"нет сахара"	- выбрать канистру для сахара; для выполнения см. (*);	extra sugar quantity + 0.0 Кол-во доп.сахара
"доп.сахар"	- выбрать канистру для сахара;	Canister канистра SUGAR n:N сахар
	- определите сколько секунд необходимо, чтобы изменить время вращения продуктового двигателя, настроенного в конфигурации; для выполнения см. (*);	
"сахар"	- выбрать канистру для сахара; для выполнения см. (*);	

	если время, которое вы запрограммировали, отлично от нуля, то двигатель продукта N будет активирован по истечению времени задержки, которое вы запрограммировали; время задержки увеличивается или уменьшается при нажатии клавиш "4" и "5"; время вращения продуктового двигателя может быть прервано один или два раза в течение цикла выдачи (0 = без перерыва); (см. также 13.16.);
	параметр, используемый для регулировки количества молотого кофе, будет выдан и заполнен в заварочный блок;
	если вы включите эту опцию после сжатия дозы перемолотого кофе, то помпа будет поставлять небольшое количество воды, чтобы сделать ее влажной, остановить и перезапустить обычный цикл дозирования; время остановки можно запрограммировать от 01 до 15;
	определите время открытия электромагнитного клапана, а затем количество воды, которое он будет доставлять; вы можете провести "временной тест" на заданное значение ; (см. 13.17.);
	вода будет попадет в чаши для смешивания по истечению времени задержки, которое вы запрограммировали;
	время вращения вентилятора миксера может быть изменено нажатием клавиш "4" и "5"; если время равно нулю, миксер не будет вращаться; вы можете провести "временной тест" на заданное значение ; (см. 13.17.);
	если время вращения отлично от нуля, то вентилятор миксера будет вращаться по истечении этого времени задержки;
	скорость вращения миксера может быть низкой, средней, высокой, изменять с помощью нажатия клавиши "4" и "5";
LM выдача	установить задержку между второй порцией молока и кофе эспрессо цикла выдачи при выборе "Latte macchiato" "Латте маккиато" выбора;
LM выдача	установить количество молока второго цикла выдачи;
LM выдача	определить задержку второго цикла выдачи молока;
LM выдача	определить перерывы второго цикла выдачи молока;
LM выдача	установить количество воды второго цикла выдачи молока;
LM выдача	определить задержку количества воды второго цикла выдачи молока;
LM выдача	установить время вращения миксера второго цикла выдачи молока;
LM выдача	если значение отлично от нуля, работа миксера будет задерживаться на время, которое вы установили;
LM выдача	определить скорость вращения миксера второго цикла выдачи молока;
LM выдача	указать пищевую канистру, которая будет использоваться для цикла выдачи молока;
LM выдача	установить воду, используемую для второго цикла выдачи молока;

start delay PRODUCT N 0.0 Начало задержки Продукт N
breaks number 0-1-2 00 Кол-во пауз coffee time grinder 0.0 Время кофе кофемолки
T. AFTER PREINF. 0=NO SEC.:00
WATER N time 0= inhib. 0.0 Вода N время
start delay WATER N 0.0 Начало задержки вода N
MIXER N 0= inhib. 0.0 Миксер N
MIXER N 0= inhib. 0.0 Миксер N
MIXER speed N medium Ск-ть миксера N средняя
Latte-Macchiato start brewer 0.0 Латте маккиато, начало заварочного узла
PRODUCT LM 0= inhib. 0.0 Продукт LM
start delay PRODUCT LM 0.0 Начало задержки Продукт LM
breaks number 0-1-2 00 Кол-во пауз
WATER LM time 0= inhib. 0.0 Вода LM время
delay water LM 0= inhib. 0.0 Задержка воды LM
delay water LM 0= inhib. 0.0 Задержка воды LM
start delay MIXER LM 0.0 Начало задержки Миксер LM
MIXER LM speed medium Миксер LM ск-ть средняя
PRODUCT MILK LM n: N Продукт молоко LM
LM Milk water Number= 0 LM молоко вода

- 09.01.e. температура нажмите кнопку "2" для отображения:
используйте клавиши "4" и "5", чтобы изменить температуру бойлера давления;
нажмите кнопку "2" для отображения:
установить сколько прошло минут после последнего эспрессо, чтобы активировать следующий параметр;
установить время включения нагревательного элемента бойлера давления, чтобы увеличить температуру воды;
определить температуру для нагрева заварочного узла во время работы;
(см.также10.03.);
- 09.01.f. прочее пункт «прочее» включает в себя несколько вариантов (нажмите кнопки "4" и "5", чтобы изменить значения этих вариантов):
- машинный код А и В: Вы можете пронумеровать машину, чтобы отличить её от других аналогичных (сбор данных);

TEMPERATURE
температура
espresso NN

DEFINITION
first coffee 00
Опред-ние 1-ое кофе

heating time
Время нагревания
sec.: 00

temperature
heater
Температура нагревателя
00

machine code
Код машины
A NN

machine code
Код машины
B NN

message number
Число сообщений
N

Время работы вентилятора: определить, на сколько минут после последнего цикла выдачи вентилятор, всасывающий порошок, остается активным;

- Язык: отображать сообщения в одном из трех предоставленных языков;

- цветной дисплей; выбрать вид дисплея, который вы хотите;

Первая установка: всегда проверяйте, чтобы водная цепь была заполнена при следующем включении питания; если его значение равно нулю, машина выполнит цикл так же, как для 08.02 при следующем включении питания;

- как первый шаг цикла деинсталляции, выбрать тип машины: "0" для PRO машин (400 см3 бойлера давления); "1" для машин PRO VHO (800 см3 бойлера давления);

-деинсталляция: автоматически удалять из контуров воду:

- Отсоединить подачу воды и нажмите "10";

- Следующие сообщения дисплея, убедитесь, что поддон и контейнер для гуши пусты, нажмите кнопку "10";

- вставить расширение в сливную трубу бойлера давления, выньте вилку из выпускного шланга воздушного разрыва, положить их рядом с ведром и нажмите "10";

- только в PRO машинах, открыть кран слива бойлера давления и нажмите "10";

- дисплей показывает:

- только в PRO машинах, закрыть кран бойлера давления и нажать «10»;

-удалите трубку и снова установите пробку устройства воздушного разрыва;

в конце цикла удаления, температура воды бойлера будет установлена на ноль, и машина будет установлена в "Начальная установка = 0";

- включить функцию летнего времени (начиная от последнего воскресенья марта по последнее воскресенье октября, установленное время автоматически увеличивается на единицу);

-если он включен, можно сбросить счетчик фильтра для воды, нажав клавишу "PROG";

-Только в VHO машинах, включается продуктовый сенсор в канистре с кофе зёрнами;

09.01.g. диагностика

нажмите кнопку "2", чтобы получить доступ к диагностике и чтобы устройство отображало (клавиши "4" и "5") в режиме ожидания сообщение и температуру воды бойлера давления, в качестве альтернативы;

нажмите "2" вновь для отображения значения напряжения устройств питания на 24 В постоянного тока;

fan time
min. NN
Время вентилятора
Beep time
0.0

decimal number
N
Десятич. числа

language :
English
Язык:англ

display color
00
Дисплей цвет

first installat.
0=first N
Первая установка

Boiler cc
0=400 1=800 N
Бойлер см3

Deinstallation
10=START
Деинсталляция

drip tray
empty? 10=START
Поддон опустошить?

remove coffee
grounds 10=START
Удалить кофе гушу

connect boiler
tube 10 = >
Соединить бойлер.трубу

open boiler tap
P10= START
открыть кран бойлера

deinstallation
in progress..
Деинсталляция в
процессе
END
Close boiler tap
Конец

Summer Time
1= yes N
Летнее время
0

activ. H2o filter
Reset 0=no 0
Актив. H2O фильтр

ENABLE COFFEE
SENSOR
Включить кофе сенсор
1

ENABLE DISPLAY
TEMPERA. 1=YES N
Вкл. Темпер.дисплея

VOLTAGE
volt 00.0
Напряжение, Вольт

09.01.h. Аудит циклов
выдачи

Это меню предназначено для сбора данных по количеству приготовленных на кофе-машине: названия присваиваются в соответствии со стандартом EVA-DTS :

- VA 102
количество всех приготовленных напитков на кофе-машине (параметр не сбрасываемый);
- VA 104
количество приготовленных напитков кофе-машины, сделанные после сброса;

TOTAL SELECTIONS

NN

Всего выборов

PART. SELECTIONS

NN

Част. выборы

TOTAL TESTS

00

Всего тестов

PARTIAL TESTS

00

- VA 202
количество всех тестов (параметр не сбрасываемый);
- VA 204
количество тестов после сброса;
- VA 302
количество приготовленных напитков кофе-машиной (параметр не сбрасываемый);
- VA 304
количество приготовленных напитков кофе-машиной после сброса;

09.01.I. часы

эта глава предназначена для определения:

- текущее время;
- текущий день;
- текущий месяц;
- текущий год;
- день недели;

для каждого дня недели можно установить временную зону, в течение которого машина не предоставляет возможность выбора и снижает температуру воды в бойлере;

рассчитывать энергопотребление машины;

машина будет выполнять цикл очистки в то время, которое вы указали, при условии, что машина выполнила не менее пяти циклов дозирования после последнего цикла;

HOUR:
00:00

DAY:
00

MONTH:
00

YEAR:
00

day of week:
(ex.) Tuesday

START FN:
00:00

END FN:
00:00

SWITCHING ON:
xxxxx 00:00

SWITCHING OFF:
xxxxx 00:00

Kilowatt hours:
0.0

CLEANING:
00:00

09.01.m. вышел из строя/
не работает

отображает записи двадцати последних ошибок, произошедших в машине; нажмите клавишу "2", чтобы прокрутить записи и клавиша "4", чтобы сбросить запись (см. 11.);

09.01.n. кол-во
продуктов

каждому продуктовому двигателю может быть присвоен временной кредит в секундах, который будет снижаться на каждом цикле выдачи этого продукта; после использования кредита, машина будет отвечать << выбор не доступен >> всякий раз, когда делается запрос для этого продукта; эта система контроля отключена в начале и машина не имеет никаких ограничений; чтобы запрограммировать кредитное время продуктового двигателя, установите переменную, нажав на кнопку "4" и "5";

после достижения количества раз, которое вы хотите, нажмите клавишу "PROG", значение будет скопировано в скобках слева на дисплее;

Программируемые продукты от 1 до 6 ;
выход из режима программирования, как обычно;

Пожалуйста, обратите внимание, что первый порог предупреждения может быть запрограммирован; при превышении дисплей покажет предупреждающее сообщение, мешая работе машины;

после того, как израсходовали временной кредит, оператор может решить, следует ли запретить или нет цикл дозирования выборов, в том числе этого продукта;

оператор, который не может получить доступ к режиму программирования, потому что, например, не знает пароль, может, как только контейнеры загружены соответствующими продуктами, установить все значения продуктов на счётчиках на исходные значения; чтобы это сделать, ему необходимо только держать нажатой кнопку "PROG" в течение приблизительно 10-15 секунд, пока на дисплее не появится:

09.01.o.
Тех.обслуживание

в этом множестве параметров, клавиша «2», вы можете настроить некоторые счетчики для срабатывания сигнализации после программируемого числа событий (нажмите "4" и "5", чтобы настроить и PROG для хранения):

- циклы дозирования до проведения замены картриджа внешнего фильтра, если таковые имеются; как только остаются 500 циклов дозирования, на дисплее появится "смените фильтр воды" и, как только счетчик достиг 0, он будет отображать "вышел из строя фильтр воды", тем самым запрещая работу машины;

- эспрессо циклы дозирования до проведения обслуживания заварочного узла; как только остаются 5 циклов дозирования, на дисплее появится "произвести очистку заварочного узла" и как только счетчик достиг 0, он будет отображать "заварочный узел вышел из строя", таким образом, запрещая работу машины;

- эспрессо циклы дозирования до опустошения контейнера для отходов; как только счетчик достиг 5, он будет отображать сообщение "удалить кофейные отходы" пока счетчик не достигнет 0, тем самым запрещая работу машины и дисплей покажет "вышел из строя, удалить кофейные отходы";

n. N off NN
hh:mm dd-mm-yyyy
Часы:мин день-месяц-
год

product qty N
Кол-во продукта N
[0.0] 170.0

product qty N
Кол-во продукта N
[170.0] 170.0

prod. N warning
Прод. N
предупреждение
threshold: 17.0
предел

enable stop prod. N
Вкл.остан. Прод N
1=stop 0

SET PRODUCT
=====OK=====
Установить продукт
=====OK=====

water filter cnt
Счётчик фильтра
воды [00]
00

dec. cof. Brewer
Счётчик кофе
заварочного узла
[00] 00

dec. cof. Grounds
Счётчик кофе гуши
[00] 00

09.01.q. Настройка двигателей

что касается установки в 09.01.a:

- время вращения каждого продуктового двигателя может быть изменено (клавиша "4" и "5") на + / - 30%; изменение касается всех активаций продуктовых двигателей для всех выборов;

- время, необходимое для активации двигателя кофемолки, может быть откалибровано на + / - 30%, в соответствии со значениями, установленными для каждого выбора; как только зафиксировано один раз, это увеличение или уменьшение является постоянным для каждой активации;

09.01.r. калибровка продуктового потока

эта процедура будет конвертировать программирование доз молотого кофе, выраженного в граммах, а не, как обычно, в секундах активации двигателя кофемолки;

Для выполнения этой процедуры необходимо иметь следующее:

контейнер (чашка) для сбора доз молотого кофе;
баланс с 50 г шкалой (доза = 0,01 грамм);

Перед началом процедуры калибровки, необходимо взвесить контейнер (чашку), которые будут собирать молотый кофе;

калибровка

нажмите кнопку "2" чтобы войти, на дисплее отображается:

Нажмите PROG;

удалить переменную заварочного узла (см. 13,07);

поставьте на место кофе конвейер и правильно разместить чашу для сбора дозы;

Нажмите кнопку PROG, машина выполняет два цикла помола;

Полученный молотый кофе должен весить 20 граммов; а если это так, нажмите клавишу "1", если нет, установить количество взвешенное нажатием клавиши "4" и "5", чтобы изменить цифры на дисплее в нижнем правом углу; а в конце, нажмите клавишу "1" (не забудьте вычесть вес пустой чашки);

дисплей показывает:

переустановить кофе группу и все остальные компоненты (кофе конвейер, картер, поддон, ...), а затем нажмите PROG;

машина будет хранить введенные данные; ждите конца этого автоматического цикла, который также включает в себя выключение / включение цикла без ручного вмешательства;

в конце этой процедуры, на дисплее появятся обычные дежурные сообщения:

после этого, в каждом рецепте, который включает зерновой кофе, доза будет теперь выражена в граммах молотого кофе и машина будет компенсировать вариации дозы при сохранении постоянного количества; естественный износ лезвий, которые с течением времени имеют тенденцию к снижению количества кофе, вливаемого в группу, будут также автоматически компенсироваться без внешнего вмешательства;

tuning motor N
+00 %
Настройка двиг-ля N

tuning grinder N
+00 %
Настройка кофемолки N

CALIBRAT. BREWER
Калибровка
заварочного узла
SEL >PROG< 0.0

REMOVE BREWER
Удалить заварочный
узел
AND PRESS
>PROG<

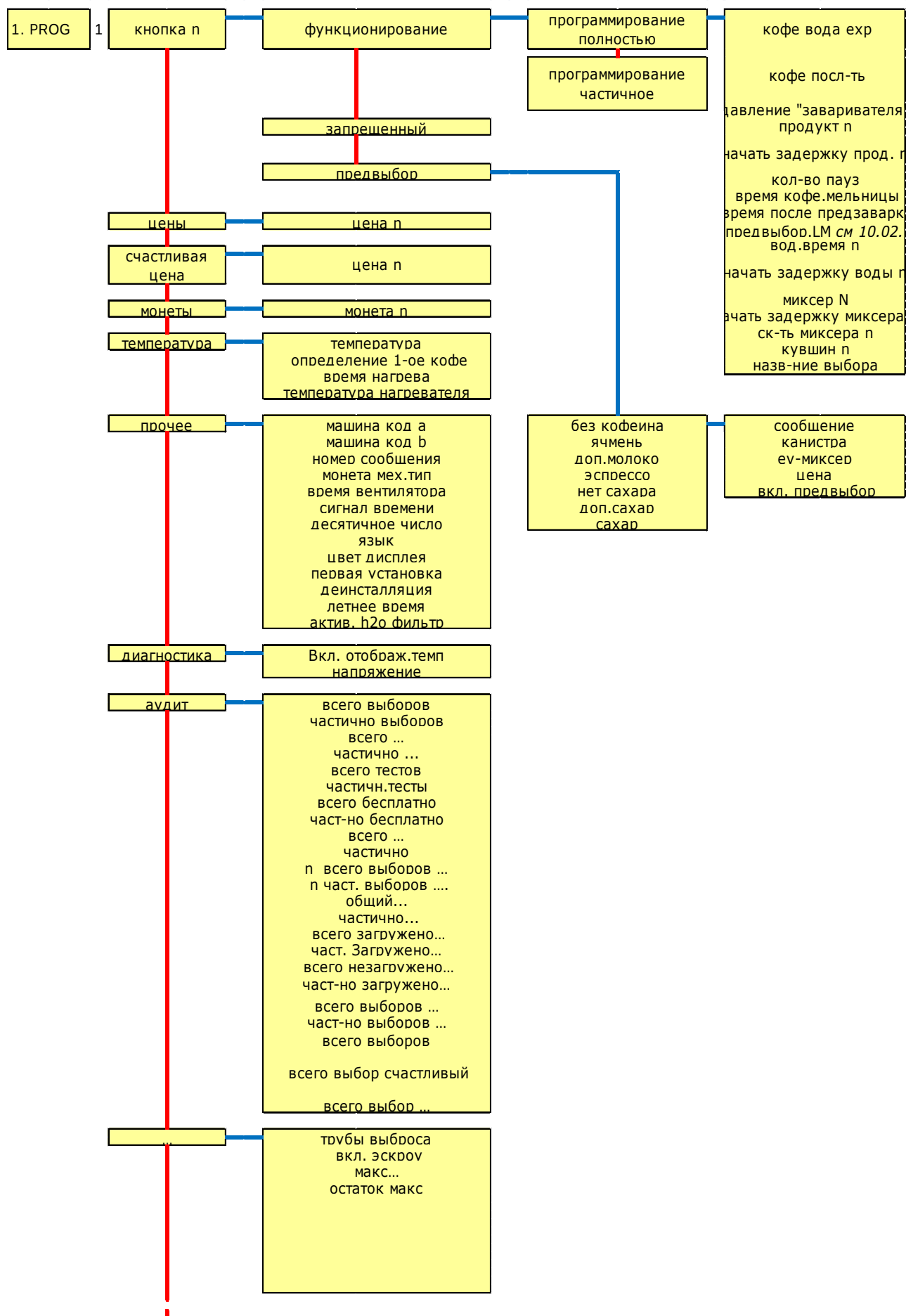
readed grams 4= +
5=- 1=ok: 20

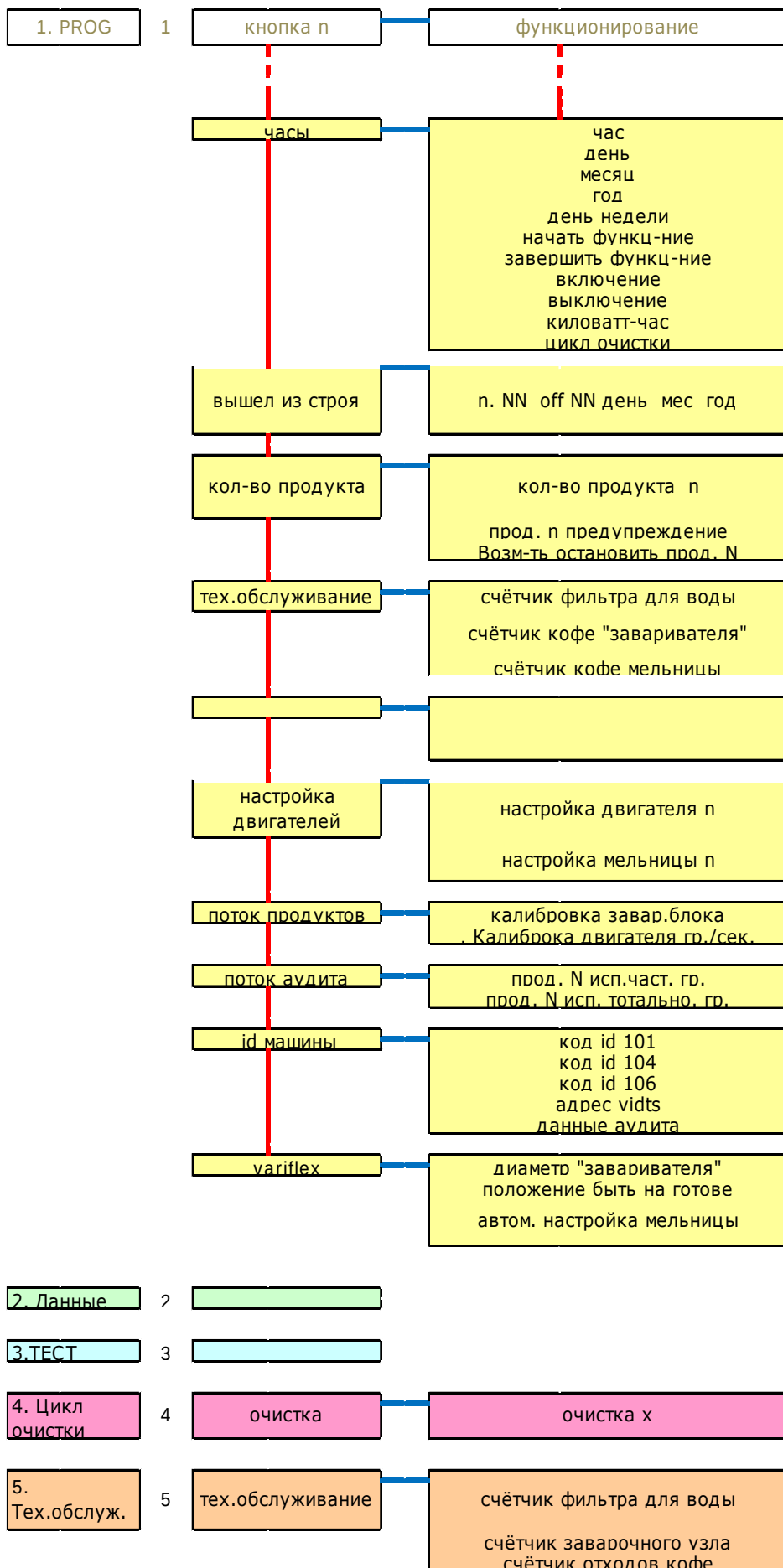
REMOVE BREWER
Удалить заварочный узел
AND PRESS >PROG<
И нажмите REMOVE
BREWER
Удалить заварочный узел
AND PRESS >PROG<

XS
ESPRESSO

place your
cup

	для каждой канистры с растворимыми ингредиентами может быть установлено количество поставляемого в граммах за секунду (клавиша "4" и "5");	calibr. motor N gr/sec Калибровка двигателя N Гр/сек
09.01.s. поток продуктов для аудита	показать частичное и общее количество поставляемой продукции; частичный аудит может быть стерт нажатием кнопки "4" в течение нескольких секунд;	product N used Parz. g. 00 Продукт N использов. Частичн гр.
09.01.t. id. машины	идентификационные коды для сбора данных в EVA DTS: - номер машины; - номер местоположения; - конфигурация машины; - адрес связи с протоколом DDCMP;	product N used Tot. g. 00 Продукт N использ. Всего гр. code ID 101 00 code ID 104 00 code ID 106 00
09.01.u. Variflex®	- 0 для аудита через телеметрию; 1 для того чтобы осуществить IRDA приобретение ; 2 отключить приобретение; он решает, следует ли сохранить перколяционную камеру кофеварки, вставленную в верхний поршень, или нет в режиме ожидания фазы (закрыть); включить время калибровки кофе-молка;	address VIDTS адрес 00 Data Audit 0=TLMS Данные аудита 1=IRDA 2=off 00 BREWER DIAMETER Диаметр заварочного узла 0=36 1=45 00
<u>09.02. "данные"</u>	выберите опцию "данные", чтобы включить дисплей для показа данных циклов дозирования, выполненных подряд, как и в 09.01.h.;	POSIT. STAND BY С-ние наготове 0=close 1=open 00
<u>09.03. "тестовые циклы приготовления"</u>	получить выбор на бесплатной основе; выборы, сделанные в этом режиме, подсчитываются отдельно (см. 09.01.h.);	Autom. Adjustment Автом.настройка f. Tuning 1=yes 0
<u>09.04. "очистка"</u>	выберите эту опцию и нажмите "1=pb", "2=mx1", "3=mx2" , "4=water" или "8=pb A." ,чтобы включить машину для выдачи предварительно фиксированного количества воды, чтобы вымыть соответствующий контур (см. 08.03 .);	
<u>09.05. "тех.обслуживание"</u>	осуществите те же функции, которые описаны в пункте 09.01.o.;	
09.06. поддержка данных	значения переменных, входящих в состав программирования машины (конфигурацию), могут быть переданы на внешнюю поддержку, то есть на flash key; передавать параметры машины на ключ: -Выключите машину; - Откройте дверь; - вставьте flash ключ в слот оранжевого картера (см. 05,14 и 05.37.c.); - включите машину сервисным ключом (. См. 05,12); - На дисплее появится: Нажмите "2"; -и ждите, когда дисплей покажет: - выключите машины и удалите flash ключ ; Теперь flash ключ содержит все параметры, характерные для машины, из которой они были извлечены. Если вы хотите запрограммировать другой кофе-машину этими данными, предыдущую процедуру можно повторить, нажав клавишу "1" вместо "2": информация будет передана от flash ключ в кофе-машину; обе процедуры не будут изменять данные, содержащиеся в поддержках, из которых они были извлечены;	TEST VEND Тест CLEANING Цикл очистки butt: 1=pb 2=mx1 3=mx2 4=water 8=pb A. 1 от key доVMC 2 от VMC до key END PROGRAMMING wait Завершение программирования,жд ите





10. параметры

следующие таблицы предназначены для снабжения некоторой информацией программируемые параметры для **XS grande PRO** и **PRO VHO** программного обеспечения; если не указано иное, числовые значения времени устройств понимаются в десятых долях секунды (например, 27 соответствует 2 секунд и 7 десятых);

10.01. конфигурация

общие параметры, предназначенные для выдачи напитков с различными возможными продуктами, показаны здесь ниже, но только в качестве примера; эти значения позволяют оператору программировать выбор и они могут быть использованы для получения некоторых функциональных циклов дозирования, даже если может быть необходимым внести некоторые незначительные изменения, чтобы обратиться к пользователям;

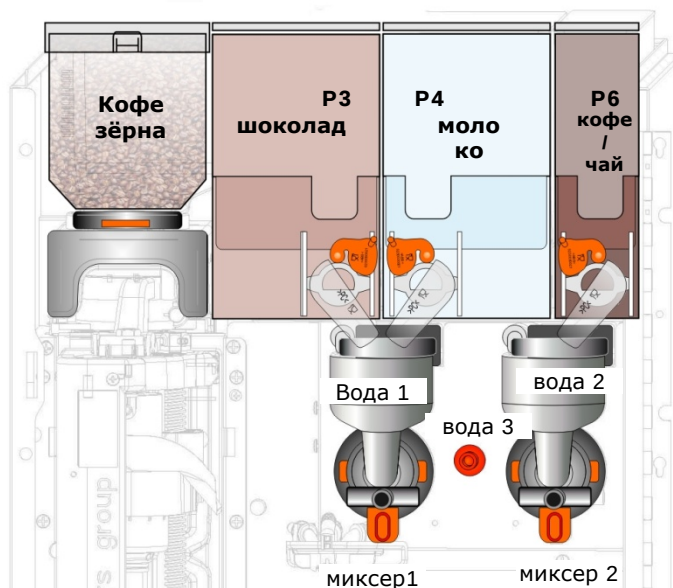
01. эспрессо	вода ехр.	45		
02. кофе	прод. 6	10	Задержка воды 2	15
	вода 2	40	Задержка воды 2	20
	миксер 2	60		
03. молоко	прод. 4	35	Задержка прод. 4	10
	вода 1	110	Задержка миксера 1	5
	миксер 1	115		
04. капучино	water exp.	65	Задержка прод. 4	10
	прод 4	25	Задержка миксера 1	5
	вода 1	50		
	миксер 1	60		
05. шоколад	прод. 3	45	Задержка прод. 3	15
	вода 1	120	Задержка миксера 1	5
	миксер 1	135		
06. чай	прод. 6	35	Задержка прод. 6	15
	вода 2	120	Задержка миксера 2	5
	миксер 2	135		
07. чай с молоком	прод. 4	12	Задержка прод. 4	12
	прод. 6	35	Задержка прод. 6	70
	вода1	50	Задержка миксера 1	5
	Миксер 1	65	Задержка воды 2	60
	вода 2	70	Задержка миксера 2	65
	миксер 2	85		

См.04.02.

Продуктовые канистры

шоколад P3
молоко P4
кофе P6

или чай P6



10.02. LM выбор

XS grande PRO и PRO VHO может производить напиток под названием Latte Macchiato (Латте Маккиато), состоящий из молока и кофе, подается в чашке, представляет собой разноцветные полосы, как правило, молоко, кофе и молоко;

чтобы получить этот специальный напиток, обратитесь к конкретному пакету инструкций, каждый шаг называется "LM цикл дозирования";

- цикл дозирования первого смешанного молока (при низкой скорости);
10÷15-секундная пауза;
- цикл дозирования второго смешанного молока (при высокой скорости);
12÷20-секундная пауза;
- цикл дозирования кофе эспрессо;

отличается консистенции молока за счет различного типа смешивания, это позволяет кофе оставаться в центральном диапазоне, что обеспечивает получение истинного напитка "латте маккиато";

действуйте следующим образом в меню программирования:

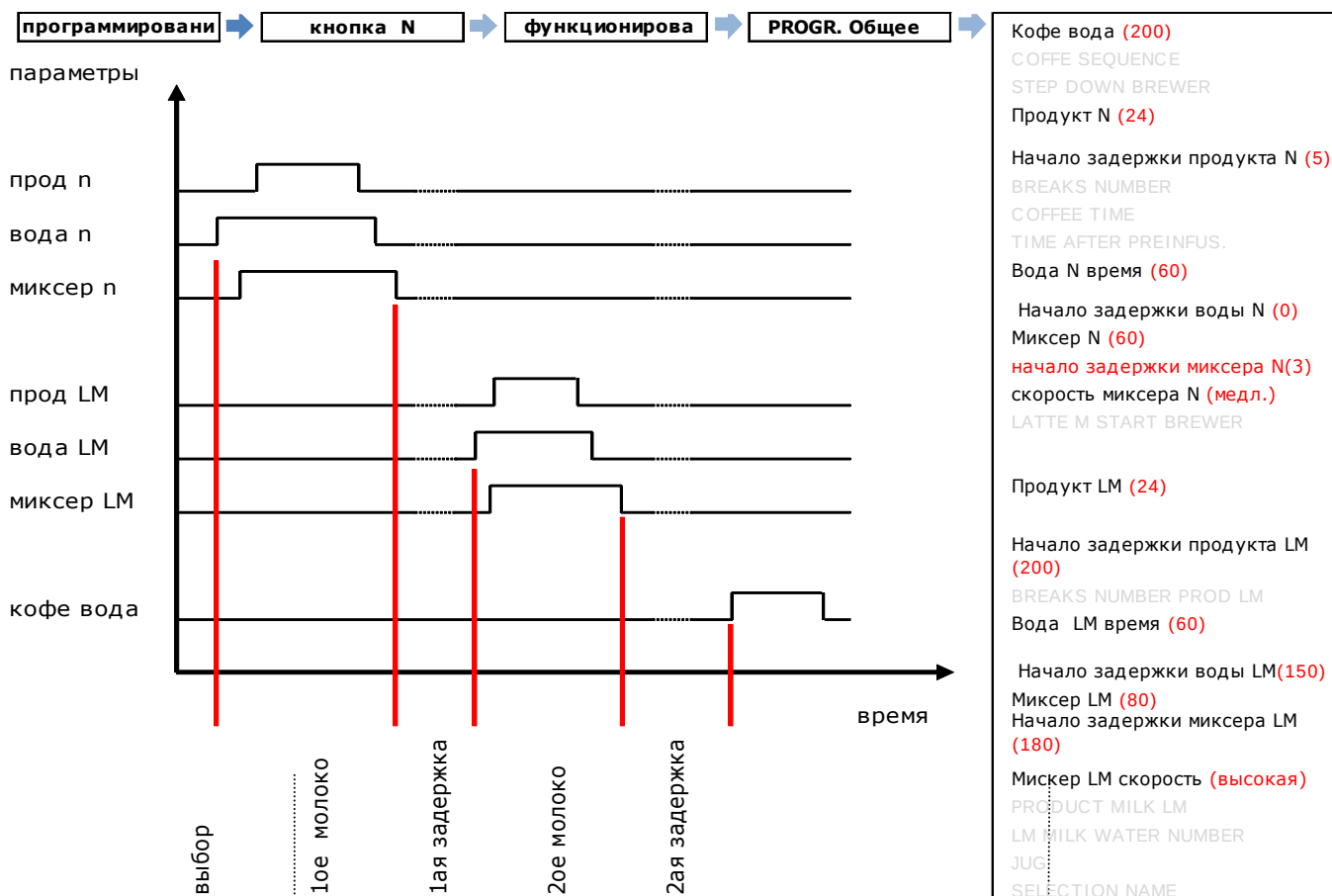
структурная схема, "Latte Macchiato" выбор;



2° Молоко

Эспрессо кофе

1° Молоко



данные, предоставленные в таблице, соответствуют "латте маккиато" цикла розлива и они могут быть адаптированы для достижения циклов дозирования более соответствующих пожеланиям пользователей;

10.03. ограничения

Таблица предназначена для указания минимальных и максимальных значений, которые можно установить для программируемых переменных;

	Ед.из	от	до
ехр кофе вода	п.	0	250
продукт	сек.	0	20
Начало задержки продукта	сек.	0	20
число прод.пауз	п.	0	2
Вод. время	сек.	0	20
Начало задержки воды	сек.	0	20
миксер	сек.	0	20
Начало задержки миксера	сек.	0	20
Скорость миксера	→	→	→
температура бойлера давления	°C	0	105
первая темп. кофе	°C	0	105
первое время кофе	min.	0	20
температура нагревателя	min.	0	40
Продуктовый счетчик	сек	0	6.000
Код машины A e B	п.	0	65.535
Число сообщений	п.	0	7
Задержка вентилятора	min.	0	180
Звуковой сигнал	сек.	0	1,5
Кол-во десятичных знаков	п.	0	3
Монеты A ÷ J	п.	0	65.000
Цены 1 ÷ 10	п.	0	65.000
Настройка двигателя	→	→	→
Настройка кофемолки	→	→	→

0 = нет эспрессо;

0 = нет продукта;

0 = нет задержки;

0 = нет паузы;

0 = нет воды;

0 = нет задержки;

0 = нет миксера;

0 = нет задержки;

медл., средне,
быстро

0 = нет
ограничений;

+/- 30%

+/- 30%

11. решение проблем

любое событие, которое может произойти во время работы машины может полностью или частично поставить под угрозу его функциональные возможности;

чтобы помочь восстановить оператору нормальную функциональность кофе-машины, на дисплее отображается код ошибки, в виде аббревиатуры, которая идентифицирует неисправность и помогает оператору найти неисправное устройство;

содержание этой главы предназначено для сбора, расширения и комментариев к этим аббревиатурам (которые вынужденно являются кратким), чтобы найти решение по неисправности;

Пожалуйста, обратите внимание:

- 1° в машине, ошибка может быть передана с или без индекса, что - если присутствует - предназначено для лучшего указания значения; однако, число на дисплее указывает точно на устройства, конструкции и функции, о которых идёт речь;
- 2° В следующей таблице :
 - Первая колонка показывает номер машины, любой вариант показан с буквенной детализацией для большей спецификации;
 - вторая колонка показывает участок или функцию машины, которые пострадали;
 - третья колонка содержит комментарий, целью которого является помочь найти решение; эти заметки, конечно, не являются исчерпывающими, поскольку любой сбой может иметь несколько причин или быть порожден множеством факторов, но в любом случае, они дают некоторые намеки на то, как действовать;
- 3° не все неисправности сигнализируются сообщениями об ошибке, так как последняя порождается электрическим управлением, которое не распространяется на все участки машины;
- 4° Этот документ предназначен только для технических специалистов, - хотя бы вкратце - знакомы с технологиями, машинами, приборами, названиями, которые обычно используются в кофе-машинах; необходимо полностью понимать схемы подключения, поставляемые с машиной, чтобы решить возникшие проблемы, описанные здесь ;



внимание

при выполнении действий, необходимых для восстановления функций машины, действуйте с максимальной осторожностью и строго соблюдайте правила техники безопасности для операторов и пользователей;

<u>OFF 3</u>	<u>ведро для сточных вод</u>	переключатель контроля уровня жидкости в ведре сработал, потому что управляется поплавком; убедитесь, что он правильно расположен после того, как ведро была опустошено;
<u>OFF 5</u>	<u>ЕАROM</u>	интегрированы в плату процессора ,неполадки в работе;
<u>OFF 6</u>	<u>водоснабжение</u>	
OFF 6 C	Воздушный разрыв	водоснабжение может быть полностью отсутствует, его давление может быть не достаточное или какое-то препятствие может замедлить регулярный поток воды (крышка фильтра с решёткой, нагрузка трубы либо засорение); безопасность электромагнитного клапана подачи воды сработала;
OFF 6 D	Воздушный разрыв	схема бойлера давления переполнилась водой, но ни один напиток не был приготовлен и выдан; цепь питания может иметь утечку;
OFF 6 G	Бойлер давления	в течение первой фазы установки, произошли ошибки подачи воды в машину; после открытия электромагнитного клапана воды и действия помпы, объемный счетчик должен отправить процессору последовательность импульсов для дачи доказательства, что вода течет, а если этого не происходит, ошибка 6G срабатывает;
<u>OFF 7</u>	<u>схема эспresso</u>	
OFF 7 A	Помпа эспresso	включение питания время схемы эспresso помпы превысило предел; поток воды столкнулся с большим сопротивлением, чем обычно, а импульсы, производимые объемным счетчиком , потребовали интервал времени, который считается слишком долгим для цикла выдачи в должных границах; также проверьте количество молотого и количество кофейных зерен, засыпанных в камеру кофеварки;
<u>OFF 8</u>	<u>заварочный блок</u>	
OFF 8 A	поршень	начальная ошибка установки в правильное положение;
OFF 8 B	наличие	машина не в состоянии распознать присутствие кофеварки в её правильном рабочем положении;
OFF 8 C	поршень	заварочная камера не движется правильно;

<u>OFF 10</u>	<u>ЕАROM</u>	Сохраненные данные не соответствуют (чтение или записи ошибки) и общее функционирование машины, может быть, идёт иначе, чем ожидалось;
<u>OFF 14</u>	<u>водоприёмник</u>	
OFF 14 В	Бойлер давления	если вода не перезагружается после шести циклов дозирования, то ошибка 14 срабатывает; даже значение давления воды на входе, отличающееся от заданного, может вызывать эту ошибку, таким образом, заполнение в бойлере давления при превышении и обеспечении ряда циклов дозирования выше, чем заранее установленное; если выборы дозируются с ограниченным количеством воды, ошибка более вероятно, произойдет;
<u>OFF 16</u>	<u>клавиатура для программирования</u>	
		клавиатура программирования внутри машины имеет короткое замыкание или была нажата слишком долго; если была нажата слишком долго, то кнопка ручного запуска чашек может вызвать эту ошибку;
<u>OFF 17</u>	<u>клавиатуры</u>	
OFF 17 А	выбор	кнопка появляется, как будто была постоянно нажата;
<u>OFF 24</u>	<u>блок питания</u>	
OFF 24 А	24 В пост.тока	фактическое значение напряжения постоянного тока 24 В выше, чем допустимое;
OFF 24 В	24 В пост.тока	измеренное 24 В значение напряжения постоянного тока ниже допустимого порога или полностью отсутствует, например, потому предохранитель выключился; необходимо выяснить и устранить причины, которые привели к такой ошибке перед включением машины снова;
<u>OFF 31</u>	<u>вода эспрессо кофе</u>	
OFF 31 А	Температура	температура воды бойлера давления выше, чем запрограммированное значение;
OFF 31 В	температура	вода не достигает заданной температуры;
OFF 31 С	Счётчик бойлера давления	работа температурного датчика прерывается или его электрический разъём отсоединяется;
OFF 31 D	время	температура не достигает запрограммированного значения в допустимый срок;
<u>OFF 77</u>	<u>процессор</u>	
		функция "часы" должным образом не выполняется; буферная батарея может быть разряжена, а после восстановления функций, тщательно проверьте настройки часов, связанных с функциями машины: счастливый час, временные диапазоны, ... которые могли быть скомпрометированы отсутствием временных ссылок;

**12.
тех.обслуживание**

XS grande PRO и PRO VHO не требует специальной процедуры обслуживания, чтобы функционировать, однако, если вы будете проводить тщательные и частые циклы очистки, это может помочь машине сохранить свою постоянную производительность, предотвратить сбои и обеспечить высокое качество отпускаемых напитков; частота операций по чистке во многом зависит от количества циклов дозирования и жесткости употребляемой воды (используйте систему смягчения), и он должен быть настроен на условия работы кофе-машины;

описанные действия предназначены для предотвращения роста бактерий в тех частях машины, которые непосредственно находятся в контакте с пищевыми продуктами, и необходимо стараться сохранять их чистыми; после того как вы разобрали части машины, перечисленные здесь ниже, используйте большое количество теплой воды, чтобы удалить любой остаток, который может накапливаться;

бактерицидный раствор может усилить глубокое очищающее действие, при условии, что он безопасен для здоровья человека и совместим с продуктами питания; соберите все вымытые части, только после того, как вытрете их чистой тканью;

информацию, относящуюся к данной теме, смотрите в интернете по ссылке:

http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/index_en.htm

На этом сайте представлены рекомендации Европарламента по правильной и безопасной обработке пищевых продуктов;

обращайтесь также к 2004/852/ЕС нормам Европейского сообщества

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2004:139:0001:0054:IT:PDF>

перед обращением за каждым техническим обслуживанием машины, рекомендуется предупреждать пользователей с помощью правильно расположенных табличек, что запрещается приближаться к кофе-машине и использовать её;

внимание

никогда не мойте машину с помощью струй воды;

тщательно мойте руки водой с мылом перед началом работы с машиной и продуктами;

используйте только питьевую воду;

все компоненты должны быть вымыты только теплой проточной водой;



12.01. еженедельно

поддон

выключите машину; отсоедините кабель питания и тщательно убедитесь, что нет никаких признаков износа; тщательно проверьте стабильность и эффективность внутренних соединений электросети;

извлеките поддон (а), снимите верхнюю крышку-решетку и промойте их большим количеством воды; откройте дверь и очистите корпус поддона и носик держателя сопла внутри машины (е);

контейнер для
кофейных отходов

после того, как открыли дверь и сняли поддон, потяните левую сторону ящика вперед и снимите его; обратите внимание на положение трубы подачи воды кофеварки;



внимание

остаточная кофейные отходы должны быть ликвидированы согласно санитарным нормам, действующим в стране;

Продуктовые ползуны

поверните перегородки продуктовых ползунов (с) в закрытое положение, удалите их из канистры и вымойте их с большим количеством теплой воды;

Система дозирования

поверните крепежные рычаги чаш для смешивания по часовой стрелке (d), удалите продуктовые сопла от держателя, выпустив их, потяните чашу для смешивания и кольцо для удаления пыли; вымойте все разобранные части большим количеством теплой воды;

Внутренняя поверхность
машины

удалить все остатки с внутренних поверхностей машины и двери чистым куском влажной ткани, прежде всего с тех частей, что находятся в непосредственной близости к станции с чашками; тщательно высушите детали машины и поставьте их обратно;

после открытия двери, повторно подключите кабель питания и включите главный выключатель;

используйте сервисный ключ;



внимание

действуйте очень аккуратно;

Кофе-машина подключена и находится в рабочем состоянии; снимаемые части кофеварки могут обжечь руки; действуйте крайне осторожно;

выполните несколько циклов очистки гидравлических схем машин (см. 08.03.);

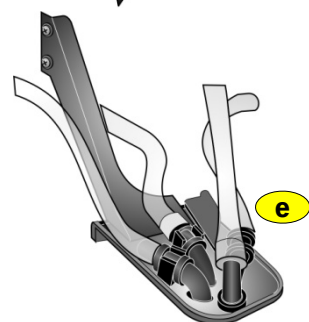
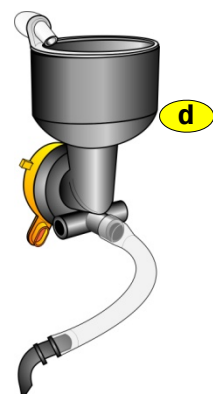
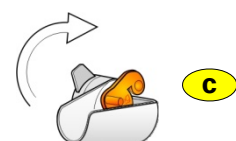
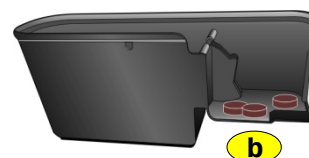
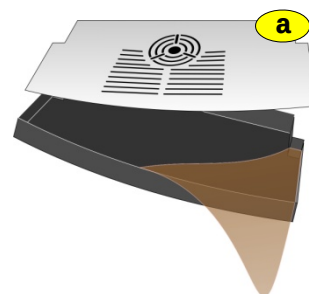
выньте сервисный ключ, положите его в штатное место, закройте дверь;

Внешний корпус
машины

Чистите внешние части машины, используя неабразивную ткань, смоченную теплой водой; используйте нейтральные, непенящиеся моющие средства, только если это необходимо;

внимание

используйте только нейтральные моющие средства, никогда не применяйте абразивные тряпки, стальные губки, агрессивные или пенящиеся моющие средства и другие растворители, горячую воду и кислоты;



12.02. ежемесячно

Система дозирования

помимо выполнения задач, уже обозначенных в главе 12.01., еженедельно, также рекомендуется осуществлять ряд действий на другие части машины:

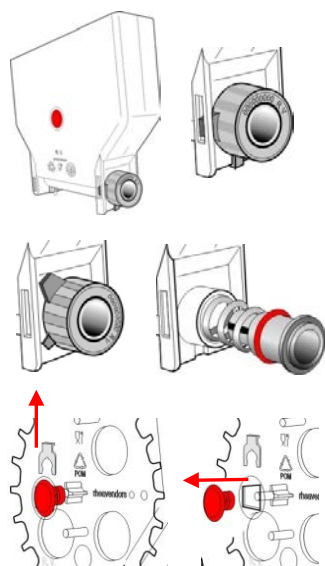
разобрать все компоненты системы дозирования:

- ящик для отходов (f)
- кольцо выдачи воды (g)
- Чаша для смешивания(h)
- миксер (l)
- трубки дозирования(m)
- Держатель продуктового сопла дозирования(n)

извлечь вентилятор миксера просто потянув его; проверить состояние износа в кольца (l) обшивки двигателя миксера; вымойте разобранные части большим количеством теплой воды;

Пищевая канистра

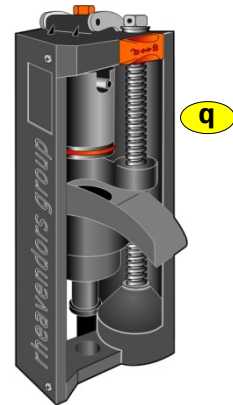
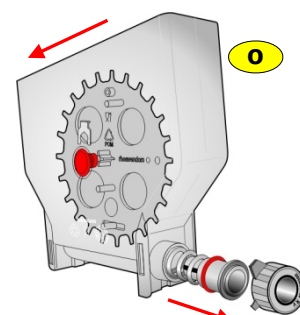
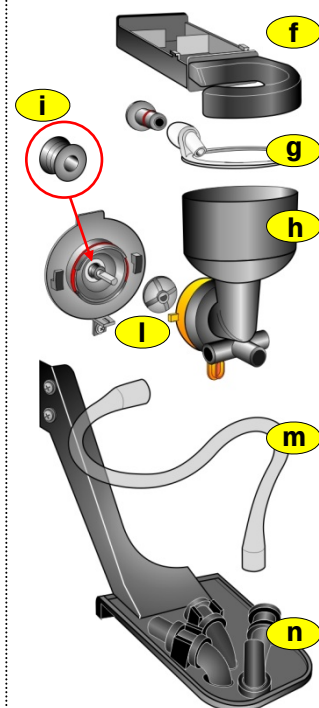
удалить пищевые канистры (o), подняв их вперед и потянув ; снимите крышку и очистите остатки продуктов;



поверните заслонки ползунов в закрытое положение; удалить их из канистры и вымойте их большим количеством теплой воды, как это описано в главе 12.01. (еженедельно);

на задней части пищевой канистры поверните чёрное кольцо гайку по часовой стрелке и снимите его; извлеките винт шнека, потянув за черную втулку; чтобы облегчить разбор деталей, подтолкните колесо для смешивания в правильном направлении;

поднимите два крепежных зажима (по одному с каждой стороны) изнутри пищевой канистры и удалите два красных разъема снаружи; удалите колесо для смешивания; вымойте разобранные детали с большим количеством теплой воды;



Заварочный блок

Заварочный блок может быть очищен и вымыт проточной водой, так как в нем нет частей, которые можно повредить; для извлечения заварочного устройства, сначала отделите трубку дозирования кофе от сопла держателя, освободите Картер (p), нажав с каждой стороны и потянув его наружу, удалите серый конвейер просто потянув его, снимите заварочное устройство (q), нажав на оранжевую спусковую кнопку, подняв его немного и потянув;

экологические и порошковые аспираторы

тщательно проверьте, что роторы двух аспираторов на задней панели кофе-машины могут свободно вращаться без каких-либо препятствий или остановки; убедитесь, что гофрированная труба, для соединения между порошковым аспиратором и экстракционным ящиком, чистая и в ней не размещены продукты ;



12.03. ежегодно

- | | |
|-------------------------------|---|
| Система дозирования | заменить прокладку на основании чаши для смешивания; удалите вентилятор двигателя миксера, потянув его; замените прокладку вала двигателя у миксера; |
| Продуктовая канистра | извлеките пищевые канистры из машины; опустошите их, разберите их на их основные части и вымойте их тщательно, как уже было описано в главе "12.02. ежемесячно"; |
| ящик с аспиратором порошка | разберите чаши для смешивания; вытащите экстракционные ящики(r); промойте их большим количеством теплой воды; |
| силиконовые трубки | убедитесь, что трубы, по которым перемещается вода, целые, и они должны оставаться прозрачными, при необходимости замените их; |
| Заварочный блок | <ul style="list-style-type: none"> - заменить три уплотнительных кольца (s) камеры сжатия и нижнюю направляющую поршня; - заменить верхние и нижние фильтры (t); - проверьте состояние камеры сжатия; |
| Бойлер давления | разберите бойлер давления; отделите бойлер давления от блока с электромагнитными клапанами (u) и проверьте уплотнительное кольцо; очистите водные выходы схемы для растворимых ингредиентов и эспрессо; проверьте третье направление эспрессо дренажного клапана, удалив все остатки (v); |
| Устройство воздушного разрыва | опустошите и очистите бак воздушного разрыва (z); тщательно проверьте функциональность микропереключателя, работающего за счет плавающего штока, и убедитесь, что он может свободно скользить без каких-либо препятствий; |

12.04. вышел из строя

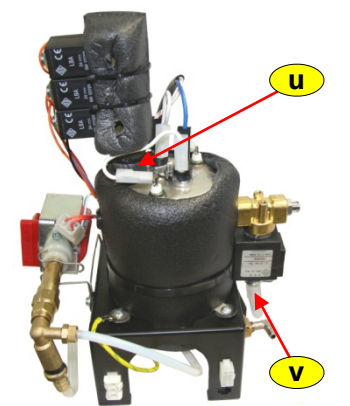
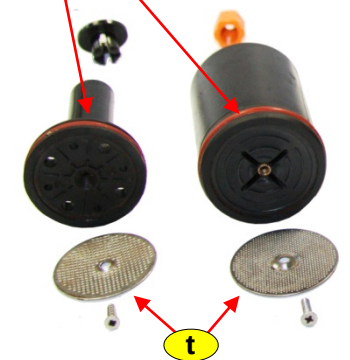
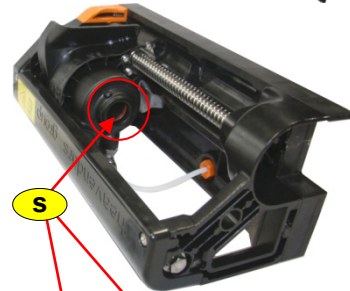
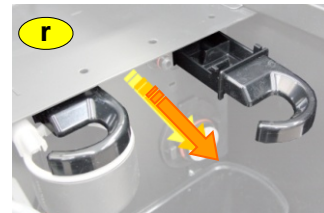
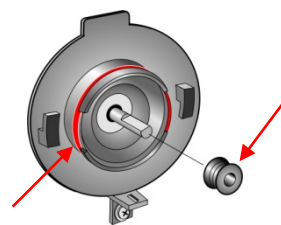
- | | |
|----------|--|
| временно | <p>если кофе-машина должна быть неактивной в течение длительного периода, необходимо выполнить следующие действия:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнить цикл удаления (см. 09.01.f.); - отсоедините от водо- и энергоснабжения; - опустошите лоток для жидких отходов и внутренний резервуар с водой; - опустошите и вымойте пищевые канистры; - очистите внутренние и внешние поверхности с помощью влажного куска ткани; - накройте машину с помощью тканью; - храните его в защищенном месте, при температуре не ниже 5 ° C, при относительной влажности не более 80%; |
|----------|--|

- | | |
|--------------|--|
| окончательно | <p>когда вы окончательно установили факт неисправности кофе-машины и должны обеспечить утилизацию некоторых его компонентов, то разберите машину на части и мелкие детали в зависимости от характера материалов; символ на машине обозначает, что компоненты кофе-машины не могут обрабатываться как домашний мусор, а должны быть доставлены в специальные пункты сбора по переработке электрического и электронного оборудования; с ссылкой на 2012/19/EU Директивы и относительные правила;</p> |
|--------------|--|



С полным текстом Европейской директивы по данной конкретной теме можно ознакомиться на Интернет-сайте:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32002L0096:IT:HTML>



13.

Как сделать:

13.01. осуществление эспresso выбора

параметры, определяющие качество и количество при выборе эспresso в чашке являются:

- температура и количество протекающей воды;
- степень помола кофе;
- количество молотого кофе;
- Процесс сжатие;
- качество кофейных зёрен;

учитывая большую изменчивость этих факторов, важно установить, какие особенности эспresso наиболее востребованы у конечного пользователя, и в соответствии с этим программировать компоненты кофе-машины для достижения наилучшего результата для эспresso выбора;

многие переменные, способствующие получению эспresso, можно регулировать с помощью программного обеспечения и автономно запрограммировать для каждого выбора, за исключением:

- Температуры воды , как один раз настроена, так остается постоянной;
- Степень помола кофейных зерен, настроенная и установленная вручную один раз, остается постоянной;
- температура воды в бойлере, как правило, $92^{\circ}\text{C} \div 94^{\circ}\text{C}$ в кофе-машине установленной в комнате, где температура, как предписано ($5^{\circ}\text{C} \div 35^{\circ}\text{C}$);

Степень помола кофейных зерен - принципиально установленная, исходя из расстояния между колёсами кофемолки - может быть скорректирована вручную при вращении регулировочного кольца гайки;

предполагается, что кофемолка с новыми лезвиями в основном регулируется следующим образом:

- поворотом регулировочного кольца гайки по часовой стрелке до упора (минимальное расстояние между колесами кофемолки);
 - поворотом этого же кольца гайки против часовой стрелки на один полный оборот плюс 5/8 паз;
- в результате степень помола можно считать ориентиром; конечно, вы можете адаптировать её к желаемому эспresso путем изменения расстояния между колёсами кофемолки

руководящие указания

Эспresso кофе в
«Итальянском стиле»
(50 см3 в чашке)

темпер.воды бойлера:	как указано выше;
степень помола:	как указано выше;
время помола(для~ 8.0 гр.)	6 сек.;
время просачивания воды:	15 сек.;
понижение заварочного узла:	нет

Эспresso кофе в
«Американском стиле»
(200 см3 в чашке)

темпер.воды бойлера:	как указано выше;
степень помола:	как указано выше;
Время помола(для~ 12.0 гр.)	9 сек.;
время просачивания воды:	35 сек.;
понижение заварочного узла:	1;

получаемое в результате кофе может быть, конечно, лучше приспособлено к запросам конечного потребителя, если изменять указанные выше параметры;

13.02. заправка этикетками

откройте дверь и снимите оранжевую защиту картера; извлеките два электрических разъема клавиатур; освободить четыре держателя с передней панели, удалив четыре зажима безопасности; вставьте этикетки в карманы согласно конфигурации машины;

13.03. опустошение поддона

поддон находится на своем рабочем месте и удерживается в пазах; потяните его, чтобы вытащить;



См 05.06.

13.04. опустошение контейнера с отходами

после того, как открыли дверь и сняли поддон, потяните правую сторону ящика вперед и снимите ее; обратите внимание на положение трубы для подачи воды у заварочного блока;



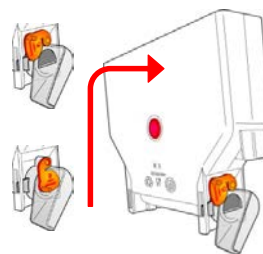
13.05. как снять бункер для кофе

потяните оранжевую заслонку закрытия к низу и поднимите бункер для кофе; будьте осторожны, чтобы не пролить их содержимое;



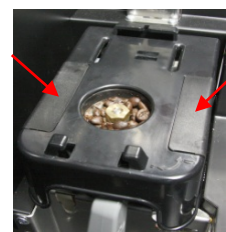
13.06. как снять канистру для растворимых ингредиентов

вращайте затвор ползуна дозирования и потяните канистру, поднимая её немного; чтобы собрать её, вставьте заднюю втулку в двигатель редуктора и нижний штифт в горизонтальное отверстие на поверхности; продуктовые ползуны являются подключаемым модулем и вынимаются из канистр при повороте их по часовой стрелке;



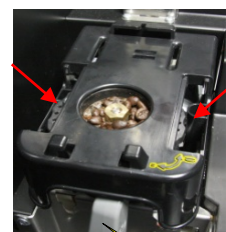
13.07. заварочный блок

после открытия машины, нажмите на каждую сторону защиты картера (a) и удалите его, выпуская эспрессо сопло через желобок после его удаления из сопла держателя (b); удалить серый конвейер, потянув его (c); потяните спусковую кнопку заварочного блока (d), поднимите и извлеките его;



13.08. регулировка степени помола

удалите кофе канистру; снимите две боковые крышки с картера; поверните кольцо гайки у кофемолки (по часовой стрелке для получения более точной степени); эффект, полученный при настройке, отразится на вкусе напитка после трех или четырех циклов дозирования;

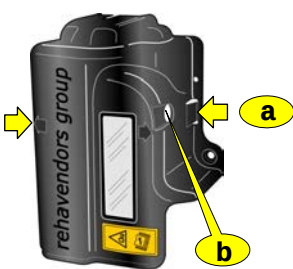


13.09. регулировка дозы помола

см. программное обеспечение "09.01.а. Время работы кофемолки", а также" 13.01. осуществление эспрессо выбора ";

13.10. . как заменить уплотнительное кольцо чаш для смешивания

удалите силиконовые трубки, предназначенные для дозирования продукта; поверните оранжевое кольцо гайки по часовой стрелке; потяните чашу для смешивания и извлеките вентилятор миксера ; теперь вы можете получить доступ к W-кольцу вала двигателя, к прокладке водоприемника чаши для смешивания и к прокладке чаши для смешивания, как уже описано в главе 12.02., ежемесячно;



13.11. как заменить двигатель миксера

удалите силиконовые трубки, предназначенные для дозирования продукта; поверните оранжевое кольцо гайки по часовой стрелке и потяните чашу для смешивания; откройте ползун с помощью PH2 отвертки и извлеките двигатель; провода питания могут быть удалены без инструмента;

13.12. как заменить продуктовый двигатель

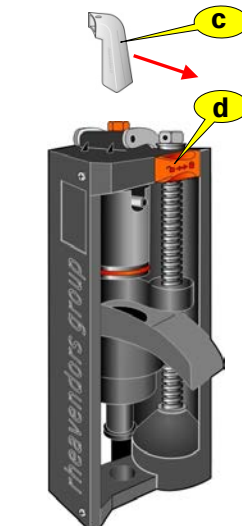
снимите пищевую канистру; обеспечьте доступ к задней части машины; извлеките два маленьких электрических кабеля от двигателя, удерживая его, подтолкните его к нижней части, чтобы освободить от штыкового соединения; провода питания могут быть удалены без любого инструмента (соблюдайте полярность);

13.13. определение времени для воды и продуктов

время, указанное в таблице 10.01. можно считать функциональным временем для машины и продуктов, которые будут выданы; однако они могут быть адаптированы к емкости чашки пользователя (посредством изменения "времени воды N") и его вкуса (путем изменения «Продукт N»); пожалуйста, никогда не забывайте о том, что время дозирования растворимых ингредиентов всегда ниже, чем время, соответствующее для воды;

13.14. задержки программы

(если допустимо) дозирование начинается, как только пользователь нажимает клавишу выбора; порядок, в котором растворимые ингредиенты наливаются в чашку зависит от значений задержек (например, один, значение задержки которой равно нулю, будет выдан до 1, значение которых составляет 40, выдает четыре секунды после того, как пользователь нажал клавишу выбора); обратит особое внимание, когда программируете задержки на выдачу продукта и воды при смешивании их в чаше; за исключением растворимого кофе, для которого всё как раз наоборот; в целом рекомендуется подавать воду до продукта для лучшего смешивания; эспрессо разливают до и после любых растворимых ингредиентов путем программирования переменной "последовательность кофе";



13.15. регулировка скорости миксеров

скорость вращения двигателей продуктовых миксеров может регулироваться в пределах 15000 оборотов в минуту и 5000 оборотов в минуту; качество напитка из растворимых ингредиентов зависит во многом от действий вентиляторов миксера: растворимый шоколад обычно требует долгого времени смешивания на максимальной скорости, чтобы раствориться в воде, тогда как растворимый чай не должен смешиваться, чтобы получить качественный напиток без пузырьков на поверхности;

см09.01.a.

13.16. как выбрать количество перерывов

если растворимые ингредиенты сложно растворить в воде, может быть полезным остановить продуктовый цикл дозирования из пищевой канистры на короткое время; для воды, поступающей в чашу для смешивания, появится время, необходимое для удаления любого продуктового налёта;

см 09.01.f.

см 09.01.a.

13.17. тестовое время

проверьте время вращения продуктового двигателя и вентилятора миксера или время активации электромагнитного клапана во время фазы программирования, когда на дисплее появится "Продукт N" или "ВОДА N время" или "Миксер N", нажмите кнопку "PROG": устройство будет активировано в течение заданного времени;

13.18. определение времени вытяжного вентилятора

чтобы удалить остатки порошка от растворимых ингредиентов внутри машины, рекомендуется использовать значение в минутах, которое вы уже запрограммировали (три); если вы должны использовать особенные «летучие» ингредиенты, увеличьте время до пяти (и более) минут;

13.19. слив воды



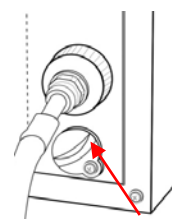
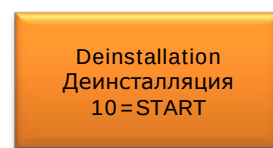
чтобы слить воду из циклов машины:

- отсоедините водоснабжение, разберите заднюю панель; подключите трубку 6x9 к дренажной трубе бойлера давления (см. 05,35) чтобы перенаправить воду в ведро, которое должно стоять на полу, имеющее емкость не менее трех литров;
- включите машину с помощью сервисного ключа, получите доступ в режим программирования → "прочее" → "деинсталляция"; и следуйте 09.01.f. пункту инструкции:

- помпа машины начнет работать для слива воды из бойлера и труб в ведро; время, необходимое для выполнения, составляет более шести минут, чтобы позволить воде вытечь полностью; на дисплее появится:



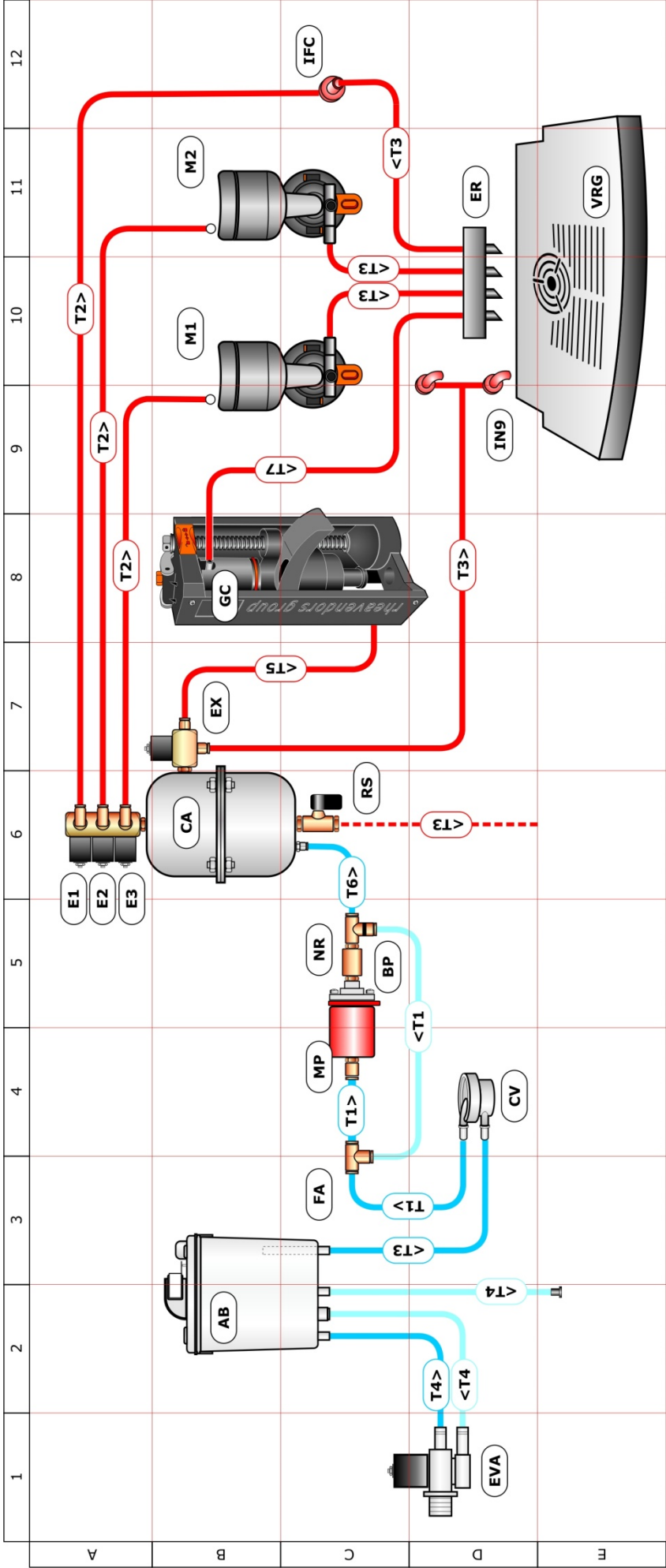
- при удалении крепежного винта из разъема, извлеките сливную трубу воздушного разрыва и опустошите её, вылив воду в ведро;
- вновь вставьте разъем в трубку и снова установите его на машину с помощью его крепежного винта;
- удалить трубку из сливного электромагнитного клапана бойлера;
- снова установите заднюю панель машины;



13.21. возврат по гарантии

Если возникает необходимость возврата устройства или узлов по гарантии, по причине дефекта или несоответствия вашим требованиям, заполните форму "MOD. PO 19.01/2В Устройство по гарантии - Разрешение на возврат" и отправьте его на номер факса выше для получения обратной связи; и только после получения формы авторизации подписанной и пронумерованной, вы имеете право отправить товар за свой счет по адресу, указанному в форме;

14. гидравлическая схема



Столбец	Символ	название	Столбец	Символ	название	Столбец	Символ	название	Столбец	Символ	название
1D	EVA	электромагнитный клапан подачи воды	5C	BP	обводная труба	8B	GC	заварочный блок	/	T1	силикон.шланг 05/08T
2B	AB	устр-во воздушного разрыва	6B	CA	бойлер давления	10B	M1	миксер 1	/	T2	силикон.шланг 06/09T
3C	FA	фильтр воды	7B	EX	трехходовой клапан	11B	M2	миксер 2	/	T3	силикон.шланг 06/11T
4D	CV	объемный счетчик	6A	E1	электромагнитный клапан для растворим. продуктов 1	11D	ER	соплодержатель	/	T4	силикон.шланг 07/11T
4C	MP	помпа ex 5	6A	E2	электромагнитный клапан для растворим. продуктов 2	11E	VRG	поддон	/	T5	ptfe шланг 02/04T
5C	NR	невозвратный клапан	6A	E3	электромагнитный клапан для растворим. продуктов 3	9D	IN9	90°соединение	/	T6	ptfe шланг 04/06T
			6A	RS	сливной кран	12C	IFC	короткая втулка	/	T7	силикон.шланг 04/06T